



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 645 - ANY XLII

Artà, 25 maig 2001

(250 pts./1,50 euros)



El poble opina...

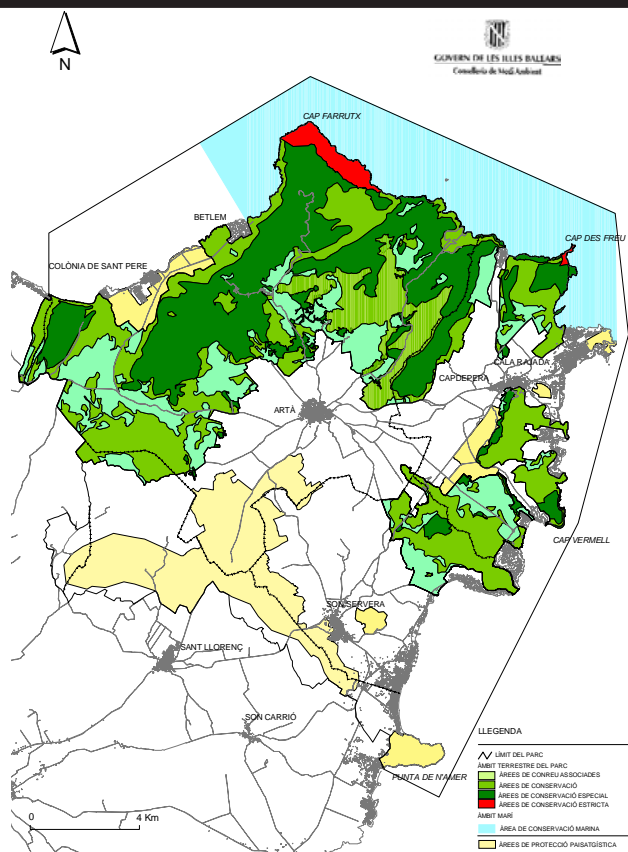
**de la recollida
dels fems**

(p.20-21)



**Els dies 1, 2 i 3
de juny, portes
obertes per
visitar el nou
teatre.**

**Dia 6
inauguració
oficial.
(p. 2-9)**



**La Conselleria de
Medi Ambient ha fet
públic un avanç del
PORN de la
Península de Llevant,
el qual afecta el
nostre municipi.
(planes centrals)**

Perquè el viatge a Ciutat es pugui fer amb tranquil·litat...



SI


Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 645, 25 maig 2001

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

Pàgina Web: www.servival.es/~bellpuig

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Joan Caldentey, Jeroni Cantó, Rafel
Carrió, J. José Cladera, Josep Danús,
Antoni Esteva, Ester Genovard, Lluís
Gili, Sebastià Ginard, Pere J. Llull,
Joan Martí, Climent Obrador, Rafel
Pérez,, Antònia Vives.

Col·laboradors:

Ester Alcover, Caterina Estelrich, Pere
Ginard, Paula Ginard, Mateu Mascaró,
Antoni Picazo, Miquel Piris, Bartomeu
Tous, Francesc Vicens, Pere Vicens,
Xavier Viejo...

Repartidor:

Jaume Terrassa

Tel. particular: 971 836 549

Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.

Tel. particular 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
comprometa a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

AGAFU EL TREN DES D'INCA o SA POBLA

**Aparcau el cotxe i fora problemes!!
HORARIS**

INCA-PALMA

DIES FEINERS: 7, 8, 8'40, 9'20 10,
11, 12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20,
16, 17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22,
22'40

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 7 fins a les 22 i 22'40.

PALMA-INCA

DIES FEINERS: 6, 7, 8, 8'40, 9'20, 10, 11,
12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20, 16,
17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22.

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 6 fins a les 22.

TOTS ELS VIATGES TARDEN 35 MINUTS

AJUNTAMENT
(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

Horaris:

- * Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.
- * Batle: De dl a dv: De 11 a 13 h.
- * Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- * Aparellador: Dl i dj de 9,30 a 18 h.
- * Jutjat: Oficina: De dl. a dv. de 8 a 14 h.
- * Jutge: Dl, dc i dv de 12 a 12,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

Horari consulta metges:

- Dr. Barceló: Matins:** Dl., dv i dj.: de 9 a 13, dv. de 10,30 a 13. **Dimecres:** de 15,30 a 19.
- Dr. Muntaner: Matins:** Dl., dm. i dc.: De 9 a 13, Dv. de 10,30 a 13. **Dijous:** De 15,30 a 19.
- Dr. Serra:** Dl., dc. i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13.
- Dimarts:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.
- URGÈNCIES:** A qualsevol hora acudir al Centre
- URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.**
- Pediatra (Dra. Olga Huguet):** De dl. a dv. de 9 a 13 hores. Els dm. de 15,30 a 19 h.
- Enfermeres:** De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075 --
Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

- Dr. E. Más:** Dl. i dj. de 17 a 20 h.
- Dr. M. Mestre:** Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14
- Dr. Arturo Gil (Gine.):** Dc. de 16 a 20 h.
- Gabinet psicològic:** Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. (Imeco i Novomedic).

- Dr. Barceló:** Dl. Dm. i Dv. de 17 a 20 h.
- Dra. Mª T. Esteva (oculista):** Dc. d'11 a les 16 h.
- Paula Vicens (Psic.):** Dl i Dj. de les 15 a 20h.
- Maria Martínez (Quiromassatgista):** Dm. i dj. a hores convengudes Tel. 670 487 232.
- Revisió carnets de conduir:** Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

- * **Arian ne Niesl i Catalina Caldentey,** odontòlegs. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.
- * **J. Llaneras,** metge dentista. C/ C. Despuig, 7.
- * **Guillem Roser,** metge estomatòleg. i **Antònia Puigserver,** odontòloga, C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

- * **Montserrat Blanes, 6-A.** De dl a dv. de 12 a 13 i de 18 a 20h. **Dissabtes:** De 12 a 13,30 hores. **Urgències** Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17
- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.
- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dl. a dv. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

Biblioteca: de dilluns a divendres de 16-20 h.

Oficina Inf. Juvenil: dm. i dj. de 9 a 13 h.

dl, dc i dv: de 16-20 h.

Serveis socials: Dm. dv de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossor: de dl a dv de 8 a 13 h.
i de 16 a 19 (estiu) i de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivèr)

POMPES FUNEBRES:

- * **ARTANENQUES:** (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929) P. Conqueridor, 11, baixos.
- * **ARTÀ-SANTA CRUZ:** (Tels. 971 836888/

TRANS

P P
O Ú
R B
T L
I
C

SERVEI D'AUTOCARS

| | | |
|---------------------|---|-----------------------|
| Artà-Palma: | 8,05 - 9,30 - 14,50 - 19,20 | Festius: 8,05 - 17,30 |
| Palma-Artà: | 10,00 - 13,30 - 17,30 - 19,15 | " 10,00 - 19,15 |
| Artà-Manacor: | 8,05 - 9,30 - 14,50 - 19,20 | " 8,05 - 17,30 |
| Manacor-Artà: | 11,00 - 14,25 - 18,30 - 20,15 | " 11,00 - 20,15 |
| Artà - Cala Rajada: | 11,30 - 14,55 - 18,55 - 20,40 | " 11,30 - 20,40 |
| C.Rajada - Artà: | 7,45 - 9,05 - 14,30 - 19,00 | " 7,45 - 17,10 |
| Artà - Canyamel: | 8,50 - 12,15 * (13,45 juliol i agost) | |
| Canyamel - Artà: | 19,35 - 9* - 10,30* (13,30 juliol i a (*tots els dimarts) | |

616 492 970)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva: 971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: **Dissabtes:** Església: 18 '30h, Convent: 19'30 h., Parròquia: 20'30 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. i 19'30 h. Parròquia: 12 h. i 20,30h. i Sant Salvador: 18 h. Ermita: 11 h.

Dies feiners: Centre 20,30h. de dl a dj, els divendres a la Residència i Convent 19'30h.. **Funerals a les 20,30**

Baptismes: 18,30 a la Parròquia.

Acol·lida-Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i dij. de 19'30 a 20'30h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524:

C. Despuig, tel. 971 836536:

A partir del 2 d'abril, canvi d'horaris:

De dilluns a divendres, de 9 a 13,30 i de 17 a 20 h.

La de guàrdia de 10 a 13'30 i de 18 a les 21 h.

Dissabtes: de 9 a 13'30 i de 19 a les 21 h.

Diumenges i festius: de 11 a 13 i de 19 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Polícia local: 971 835017 - mòbil: 909 863325

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Servei Urgent al Ciutatà: 112

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 836205

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Correu: 971 836127

Notaria: 971 836196

Ermita Betlem: 971 589038

Escola de Música: 971 562008

Cooperativa: 971 836175

Depuradora: 971 835796

Revista Bellpuig: 971 835033

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Comercial: 971 554111,

Distribució: 971 553512 i Averies: 971 843333.

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Blear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Horari Metges: Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30
Dr. Esteva dj. 12 a 14 h.

Enfermera Sra. Cabrer: dl i dv de 9,30 a 11 h.

Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19,30 hores.

Diumenges a les 10 i a les 19,30 hores.

A ca ses monges: dm i dj a les 18 h.

Opinions sobre la inauguració del teatre.

1. *Com es prepara la inauguració del nou teatre d'Artà?*
2. *Quina opinió et mereix l'espai? Què en penses?*
3. *Què suposarà pel poble poder comptar amb una infraestructura com aquesta?*
4. *Què suposarà pels grups locals?*
5. *Què li demanes al nou teatre?*

Ramon Ginard

1. Com la gent ja sap, ens hem juntat tots els grups i el que intentam és mostrar el teatre d'una manera divertida i molt interactiva. D'aquesta forma es podran visitar espais del teatre que tal vegada la gent no torni veure: camerinos, sales de màquines, oficines, biblioteca, escenari ... Pens que és molt divertit poder veure aquests espais, i sobretot, de la manera que s'ensenyaran ja que la visita estarà guiada



per uns personatges estranys que els mostraran el teatre.

2. A mi, l'espai com a estructura exterior no m'agrada massa. La trob molt quadriculada i s'han utilitzat uns materials que no m'acaben de fer. Ara, he de dir que quan ets allà dedins, ets a un altre món. L'edifici, com a teatre i com a cinema és un lloc ideal. És guapíssim, molt funcional i molt modern. Pels actors serà genial i el públic s'hi sentirà molt còmode.

3. Pens que ens enriquirà molt ja que vendran moltes coses que fins ara no havíem tengut oportunitat de veure: teatre, dansa, música, ... Diferents tipus d'espectacle que abans t'havies de moure i desplaçar-te fora amb la peresa que això suposa. Aquest tipus de programació durà gent de fora i, a la vegada la gent del poble es podrà enriquir. La gent de fora ens aportarà doblers, coneixeran més el nostre poble, ... En definitiva, crec que tot seran beneficis.

4. Ens enriquirà en el sentit que els nostres mateixos espectacles, que abans ens veiem obligats a fer-los d'una manera molt improvisada i rudimentària, de cada vegada intentarem esmerar-mos molt més perquè els muntatges guanyin en qualitat, emprant més recursos que abans no teníem. Ara cercarem formes diferents de fer teatre, fer cursets, i altre tipus de teatre alternatiu. A més, el nou teatre afavorirà la comunicació entre tots els grups locals.

5. Li deman continuïtat. És difícil ja que no només hem de tenir un teatre, sinó que l'hem de saber mantenir entre tots i això vol dir fer-hi feina.

Bernat Mayol

1. Amb molta il·lusió i amb moltes ganes de fer-hi feina i amb una meta important com és la d'enviar la gent d'anar al teatre, al cinema, a una exposició, ...



**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòviles (629) 730 387 i 730 392

Instal.lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57

**EXCAVACIONS
NICOLAU-SASTRE**

c/ Conxa - Artà

Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

entrevista

2. Equivocat. Jo no l'hagués fet aquí. Li hagués cercat un entorn més encisador, més adient. Apart de si hi pugui o no haver problemes amb l'aigua es tracta més del fet d'haver cercat un espai que hagués estat envoltat d'uns arbres, d'una zona verda, de parking. Sense entrar en cap tipus de política, jo l'hagués fet al solar que hi ha davant l'institut. Pens que és un lloc que té fàcil accés, carrers més amples, més aparcament, ...

3. Suposarà moltes d'avantatges, no només pel poble, sinó per la gent que tengui idees i ganes rabioses de fer-hi feina. Es comptaran amb bons mitjans i es podrà oferir més qualitat que la que teníem fins ara. Pens que el poble d'Artà es pot sentir satisfet de tenir un teatre d'aquestes dimensions i característiques.

4. Pels grups suposarà tenir unes eines que fins ara no teníem: ciclorama, gobos, focus, ... Un espai d'aquestes característiques et convida a fer espectacles amb un nivell més alt. Concretament nosaltres una vegada vàrem haver d'anar a estrenar fora d'Artà perquè aquí no hi havia un lloc amb mitjans.

5. Funcionar, funcionar i funcionar, ... funcionar molt. Per



anar bé l'hem d'esquinçar amb un any. Ja que a la gent d'Artà li agrada el teatre i en va endarrer i ja que tendrem una eina tant preciosa com serà el teatre d'Artà, consider que no ha de descansar. L'hem de fer funcionar nosaltres, l'equip tècnic, el públic, i sobretot, ... senyors polítics: ajudau a que funcioni.

Lluís Gili

1. Sobretot amb il·lusió. Ja fa molta estona, massa i tot, que esperam que arribi aquest moment i ara tenim ganes de donar tot el que duim dedins i celebrar juntament amb la gent del poble la inauguració del teatre.

2. De moment el que he vist m'ha agradat molt. M'espan- ta una mica que l'espai,

sobretot l'aforament de butaques, no ens vengui una mica gros. De totes formes crec que la gent respondrà i el teatre esdevindrà un espai per somiar.

3. Sens dubte la inauguració del teatre significarà una fita dins la història d'Artà. La cultura del poble es veurà tremenda- ment enriquida ja que aquest espai ens permetrà veure coses que fins ara era impos- sible dur a Artà. Això per força ha de suposar una bossa d'oxígen per la cultura.

4. Els grups locals seran els principals beneficiats per la construcció del teatre. A- questa infraestructura perme- trà que els grups es puguin atrevir a tirar endavant produccions molt més ambi- cioses i, per dir-ho d'alguna manera, més professionals. El teatre oferirà uns recursos que ajudaran a millorar la



C/ Ciutat, 42 - Artà
Tel/fax : 971 836 690

TNT MÚSICA
Tenda de
música

A partir d'ara, feim liquidació per canvi de negoci.

**Preus únics.- CD sencill : 1.700 ptes.
CD doble : 2.000 ptes.**

qualitat tant de les propostes com dels muntatges que es facin.

5. Jo li demanaria que fos un teatre pel poble. Un teatre que tinguí en compte sobretot les produccions locals i que ajudi a que la gent d'Artà el se senti seu. Li demanaria que fos aquella casa obre les seves portes tant a la gent com als grups locals, que al cap i a la fi són els que li donaran vida.

Joan Matamalas

1. Crec que hi ha molta il·lusió. Estic molt content que els grups de teatre s'hagin posat d'acord per fer un muntatge comú ja que això és molt positiu tant per al teatre com pels mateixos grups. S'han sentit moltes crítiques, sobretot sobre els retards que ha patit, però el teatre ja és aquí i el que hem de fer és disfrutar-lo.
2. Crec que és un teatre molt ben aconseguit, pel que he vist. Per ventura té petites errades, com tot, però en conjunt veig un teatre molt professional que permetrà fer-hi de tot. Estèticament m'agrada molt, crec que s'havia de fer una cosa així, que contrastàs molt amb el que hi havia. I el lloc és adient, pens que no hagués estat adequat desplaçar el teatre fora del poble. A més, està molt bé que la gent



d'Artà vagi al teatre a peu.

3. Jo pens que el que més es disfrutà serà el cinema, o el que més falta real falta al poble. Hi ha un grup de gent molt jove que els caps de setmanes es troba molt perduda, i ara passarà gust per anar al cinema. M'agradaria, a més que es fes una bona programació teatral que tengués en compte la dansa, que és una cosa que està molt bé, i que a Mallorca no es coneix gaire.
4. Els grups sempre havien de comptar amb molts pocs recursos, però ara el teatre oferirà molts de recursos i pens que això suposarà donar una passa endavant. Permetrà fer idees que tal vegada abans ni hi pensaves perquè era impossible fer-les. El teatre donarà moltes idees i moltes ganes de fer

feina.

5. Li deman que sigui un teatre obert a tot i que el gerent tingui molt clara la seva posició. A més s'han de respectar les seves opinions. Pens que si s'ha elegit un gerent, i crec que és una persona molt vàlida, s'ha de respectar molt la programació que vol fer.

Salvador Martínez

1. Està bé. Hi ha molta gent que està entusiasmada. Ja s'havia d'haver estrenat, hi havia data posada, però es veu que no va anar bé. Tot i això sembla que ara la cosa va de veres i esperem que tot vagi bé.
2. L'espai em sembla ideal. Els actors i grups bons solen posar certes condicions, tant d'espai com tècniques, i

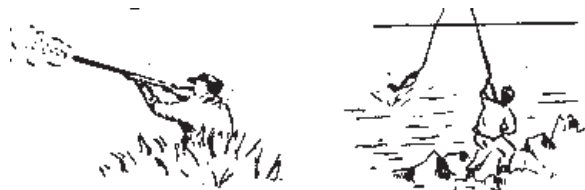


**FUSTERIA
SANCHO**

**MOBLES DE CUINA I BANY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 971 835 583

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà

sembla que el teatre d'Artà permetrà dur bones produccions.

3. Un dels principals avantatges és que el poble podrà comptar amb un teatre municipal, que era més que necessari.

4. De cara als grups, podran comptar amb un lloc on poder

anar a assajar, fora haver d'anar a cercar cotxeries o llocs improvisats i deficients. Ja era ben hora que es fes una cosa com aquesta.

5. Al nou teatre li demanaria que hi hagués molta participació ciutadana i que la gent s'animi. Des de les escoles també s'ha de promoure, com

ja es fa a altres pobles. S'ha de potenciar que els escolars puguin fer ús del teatre. També deman que hi hagi una programació estable amb grups bons, i evitar així que la gent del poble s'hagi de desplaçar per veure bones produccions.

Una xerrada amb Toni Gomila, gerent del teatre d'Artà.

Una de les persones que passeja més nervis i més il·lusió per la imminent inauguració del teatre és Toni Gomila. Ell és el gerent del teatre i en gran part responsable de la programació que s'hi farà. Hem parlat amb ell perquè ens expliqui quines són les previsions pels actes inaugurals.

No sé si ets conscient de l'enorme responsabilitat que tens davant?

Jo crec que sí, i és ben molta perquè no només es tracta de gestionar un espai de les dimensions que té aquest, sinó fer-ho bé, i fer-ho bé significa que hi vengui gent, que la gent que hi vengui passi gust i que torni i s'aficioni. Crear un públic fidel sempre a partir d'uns espectacles d'alt interès cultural. S'ha de treure el màxim rendiment possible a aquest espai i això no és una cosa fàcil. Però vaja, la il·lusió que tenc és molta i, de moment, amb el



suport que m'he trobat crec que la podem treure bé a aquesta responsabilitat.

Com has viscut aquests mesos de preparació

Bàsicament ens hem dedicat a fer seguiments de l'obra, dins la part que ens corresponia, i

per altra part hem centrat els esforços en preparar els actes inaugurals. Per això hem reunit tots els grups de teatre per fer un espectacle conjunt que jo pens que amb el suport dels grups i la il·lusió del director estarà a l'alçada de l'edifici que inaugurarem. A nivell legal, ens hem

PIZZERIA
Ca'n Mateu



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - COLÒNIA DE SANT PERE

Vos ofereix:

Cuina mallorquina- Berenars i menús del dia

Menjars a la carta i per encàrrec.

OBERT TOT L'ANY

Clàssics - Novetats - Importació **TEIXITS LLEVANT** (Balín)

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

hagut d'encarregar de tot el tema de posar-lo apunt, fer quadrar la programació inaugural, etc.

Durant aquests mesos hem anat definint el caràcter que hauria de tenir el teatre i jo crec que un primer resum de tot això es podrà veure durant els actes inaugurals: tenir molt present la gent del poble que fa feina, prioritzar la gent d'Artà, tenir molt en compte els professionals, ... En una paraula, fer una programació atractiva i que surti bé econòmicament.

Amb quines dificultats t'has trobat?

Més que de dificultats en sí, jo crec que hem de parlar de amb quin punt de partida hem començat la feina. Entrar el teatre com a espai cultural i com a nova dinàmica dins les dinàmiques que ja hi ha al poble significa un canvi molt brusc. Artà passarà pràcticament de no tenir programació regular d'aquest tipus a tenir una gran activitat. Tot això ha d'anar entrant a poc a poc. És a dir, els grups de teatre s'han acostat i han començat a fer feina conjunta, s'ha començat el treball a les escoles, etc. L'avantatge és que no partim de zero, perquè la veritat és que no ha estat difícil posar la gent en marxa. Més que dificultats, el punt de partida era posar les coses en marxa.

Haurà valgut la pena esperar tant?

Sí, Artà té un gran edifici amb



un gran teatre. La gent que ve de fora es treu el capell en veure el que ha aconseguit el poble d'Artà amb aquest gran teatre.

No deixa de ser curiós comprovar com la temporada que més auge teatral hi ha hagut ha estat precisament el període en que no hi ha hagut teatre a Artà, parlem en aquest cas d'edifici. Pertant la construcció d'aquest teatre ha de suposar un important revulsiu tant a nivell de poble com pels grups.

A mi el que m'agradaria seria intentar consolidar totalment l'activitat teatral que hi ha a Artà i, a partir de tota aquesta activitat, treure-ne de nova i projectar-la. Per això s'ha d'intentar consolidar-la, i això significa que els quatre

grups que hi ha continuïn, que es reforcin de gent jove i que els serveixin com a model. Si el moment inicial és tan bo, se suposa que el futur serà molt més productiu i més profitós.

Quin paper hi tendran els grups i les associacions locals dins el teatre? Podran participar en la gestió del teatre?

Els documents de la fundació estan a punt de ser aprovats per l'ajuntament. En funcionar com a fundació tendrem dos òrgans principals: un que serà l'òrgan polític de control per part de l'ajuntament i s'altra que serà la comissió assessora, que estarà formada per membres d'entitats ciutadanes i sobretot, dels grups de teatre i de dansa.

Boutique M.F. Chic

Carrer Juan Sebastian Elcano - local n. 7 (Darrera l'església)
Cala Rajada - Tel. 971 818 616

LLIBRERIA BUJOSA

C/. Despuig, 3 - Artà

Ofereix: A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc.),

Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR.**

També tenim servei de **FAX.**



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ



entrevista



La comissió assessora és la que més en contacte amb jo estarà. A mi el que m'agradaria és que cada un dels projectes que es puguin fer estiguin vetllats de molt aprop per les entitats ciutadanes.

Una pregunta que s'ha de contestar: hi haurà cine o no hi haurà cine?

I tant que hi haurà cine. Es munta una màquina de cine de 35mm i una pantalla que ocupa tota la boca de l'escenari. Dins la programació inaugural dedicarem tot el mes de juliol al cine.

Ja parlant de la inauguració, què ha de fer la gent per poder assistir als actes?

Primer de tot mirar d'aconseguir un programa que estaran distribuïts per tots els comerços

d'Artà així com als llocs municipals. Aquest programa indica tots els actes inaugurals que començaran els dies 1, 2 i 3 de juny amb un espectacle conjunt dels grups de teatre i dansa d'Artà que ens servirà per mostrar el teatre. D'aquest espectacle es faran moltes funcions ja que s'hi haurà d'entrar en grups de 100 persones i per tant s'haurà d'anar a cercar una entrada a

l'ajuntament que els indicarà quin dia i hora podran visitar el teatre. Hi haurà passes el divendres vespre, el dissabte horabaixa i vespre i el diumenge dematí, capvespre i horabaixa. L'espectacle servirà per mostrar tot el teatre, durarà devers 50 minuts i és molt divertit.

Dia 6 de juny a les 20 h es farà la inauguració oficial amb els parlaments institucionals, i es retransmetrà en directe per la televisió espanyola perquè tots els artanencs ho puguin seguir. Durant aquest acte es projectarà un vídeo fet per Agustí Torres i Miquel Piris que és sobre el teatre antic i sobre els grups de teatre d'ara, i també es podrà veure en directe a través de la televisió.

Durant tot el mes hi haurà altres actes de teatre, música i dansa que ens serviran per mostrar les línies amb les quals normalment farem feina.

Moltes gràcies Toni i esperam que tot surti com està previst. Gràcies a vosaltres. Volem agrair al poble la confiança que sabem ens tenen depositada i convidar-los perquè acudeixin a gaudir dels espectacles.

VIDEOMATIC
Artà

**Obert tots els dies
les 24 Hores.**

Lloc: C/ Pere Amorós davant escola "Na Caragol"

**Cada dia,
bon pa**

Despatx central:
Rafel Blanes, 51 - Artà
Tel. 971 836 172

Carlos Serra Rey
ARQUITECTE

Ciutat - 42 bis, 1er esq. Tel. Fax 971 829144

Teatre d'Artà

Programació inaugural

1, 2 i 3 de juny, "dia de visita".

Divendres vespre, dissabte horabaixa i diumenge matí i capvespre els actors i actrius dels grups de teatre i dansa d'Artà i els músics i cantants d'Aquatreveus mostraran el nou teatre d'Artà als ciutadans del poble. L'entrada es podrà aconseguir de forma gratuïta i s'haurà de recollir la invitació per a l'hora concreta en que es visitarà el teatre. Les entrades es distribueixen a l'ajuntament d'Artà.

6 de juny a les 19'30 h, **acte d'inauguració oficial**. Missatges a càrrec dels representants institucionals i actuació de l'Orfeó Artanenc i la Banda de Música. Aquest acte es retransmetrà en directe per la televisió espanyola.

7 de juny a les 21'30 h, **"Pell de Gallina"** a càrrec de la companyia Escarlata Circus. Espectacle de teatre i circ per a tots els públics.

9 i 10 de juny a les 21'30 h, **"Revés"** a càrrec de la companyia Teatre de Ciutat. Pep Tosar i Joan Bibiloni en un espectacle sobre contes d'Antonio Tabucchi plens de sensibilitat i poesia.

Dies 11, 13, 14, 18, 19 i 20 de juny, mostra escolar de teatre, música i dansa.



Representacions a càrrec dels alumnes del col·legi Na Caragol, Sant Bonaventura, Sant Salvador, Institut Llorenç Garcies i Font i l'escola municipal de música.

15 de juny a les 21:30 h, **"Bobot"** a càrrec de la companyia de dansa Mariantònia Oliver. Espectacle de dansa per a tots els públics dedicats als infants.

16 de juny a les 21'30 h, **"Sonor"** a càrrec de la companyia Sonor+Gina Calpin. Recital de jazz.

17 de juny a les 12 h i a les 18 h, **"Hansel i Gretel"** a càrrec de la companyia Flic-flac teatre. Espectacle musical infantil amb Rafel Brunet.

23 de juny a les 21'30 h, **"Concert de música clàssica"** a

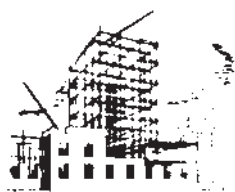
càrrec de la Coral de la Universitat de les Illes Balears i de l'Orquestra Simfònica de Balears. Amb la direcció de Joan Company i la participació de Josep F. Palou com a solista.

Juliol, un mes de cinema. Durant el mes de juliol el cinema tornarà a Artà al nou teatre.

Abonaments (ofertes limitades)
Es posen a la venda dos tipus d'abonaments:

Abonament inaugural: inclou cinc espectacles (Pell de gallina, Revés, Bobot, Sonor+Gina Calpin, Orquestra simfònica i Coral UIB) al preu de 5000 pta.
Abonament inafantil: inclou tots els espectacles de la Mostra escolar de teatre, música i dansa, i també el musical infantil "Hansel i Gretel", al preu de 1500 pta.

Construccions i Estructures



NOVA 3000 S.R.L.

Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà
E-mail: nova3000@teleline.es

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

Els dos “booms” del teatre-espectacle a Artà

Quan sembla imminent la inauguració del nou i flamant Teatre Municipal, hem cregut adient rememorar un capítol anecdòtic i significatiu en relació al món del teatre artanenc.

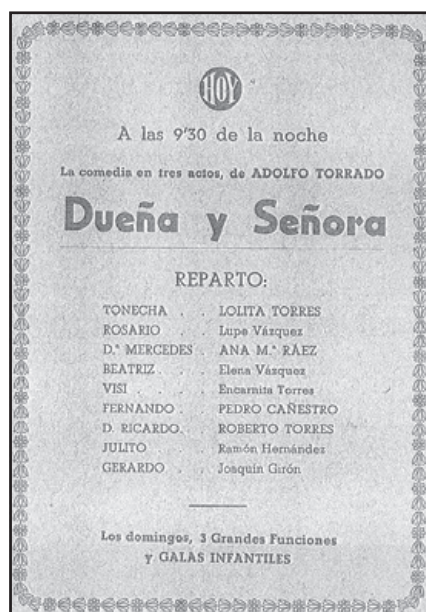
Al transcurs de l'any 1948, recalava al nostre poble la companyia teatral de “Alfonso Candel i Tàrsila Criado”, un elenc d'autèntica vàlua dins el concert del teatre nacional. Immers en una selectiva “tournée” a través del periple illenc, arribaren a Artà a comptes d'actuar el llarg del fi de setmana. La presentació tingué lloc el divendres amb l'obra “Papá Lebonard” i el dissabte presentaren “El Bastardo” i el diumenge en doble sessió de tarda i vespre s'oferí “Mancha que limpia”. L'èxit fou majúscul i el que havia d'esser una normal programació d'un fi de setmana es va convertir en una mesada llarga d'actuacions.

Encara és viva dins la memòria de moltes persones majors la simpàtica anècdota que suposà la presència d'un bon nombre d'espectadores i alguns espectadors, especialment a les localitats de preus més populars, trenant llatra o embriant palmes al transcurs de les diàries representacions. La vida aleshores estava a anys llum del benestar actual, sobretot per la majoria.

Pels artanencs dels anys cinquanta resultava utòpic assistir

a les funcions dels dies feiners, sufragar l'import de l'entrada i damunt haver de renunciar a l'extra que els suposava la llatreta de ritual.

A la tardor de l'any següent, o sia del 1949, la citada companyia aprofitant unes actuacions a



Ciutat volgué tornar a representar al nostre poble efectuant unes quantes funcions més bé testimonials, i com a prova d'agraïment al teatre del convent, per quan el Teatre Principal es trobava en ple procés de reforma i ampliació, tasca que ocupà pràcticament el bieni 1948-49.

Talment com havia succeït anteriorment amb Candel i

Criado, es va repetir el 1952 quan la companyia de comèdies de Pepa Escribano i que encapçalaven en Pepe Cañestro i na Yiyi Fernández, proclamaren dins una gira per Mallorca una setmana d'actuacions al nostre poble a desenvolupar al teatre portàtil, establert a l'efecte a la plaça del Conqueridor. Les actuacions s'iniciaren el 4 de novembre i es perllongaren per espai de prop d'un mes i mig. Malgrat la campanya coincidís amb una collada de pluges i de temperatures prou fredes, l'assistència de públic fou nombrosa i la qualitat tant de l'espectacle com l'ofrena de programació, de l'agrado dels assistents.

Les funcions celebrades foren 61, d'elles 9 gales infantils; les obres representades, 37. El repertori ofert fou prou ample i variat i com a botó de mostra de la diversitat dels gèneres exhibits, vet ací un sucint repàs de títols: *La enemiga*, *El Cardenal*, *Cancionera*, *El tio Miseria*, *Dueña y Señora*, *La madre Guapa*, *El Idiota*, *¿Quién me compra un lio?* *La Malquerida...*

Amb la seva maratoriana campanya, la companyia de Pedro Cañestro i Yiyi Fernández, aconseguiren superar les 16 funcions que el “Circo España” havia aconseguit l'any anterior i que semblava esser una gesta quasi inabastable.

Jaume Casellas Flaquer

UNISEX

Perruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora

**Bar-Restaurant
Ca'n Jaume**

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix:

| | |
|-------------------|--------------------------|
| Cuina mallorquina | Menú diari |
| Berenars | Menjars |
| Variats | Menjars per dur-se'n |
| | Terrassa interior |

Protestes per la contínua presència d'excrements canins a l'amfiteatre de Na Batlessa

Un col·lectiu de mares ens han expressat la seva indignació davant el deplorable estat de neteja que sovint presenta l'amfiteatre de Na Batlessa. Segons les mares, és habitual que alguns propietaris de cans duguin els seus animals a l'amfiteatre perquè hi facin les seves necessitats, però, la majoria de les vegades, aquests

mateixos propietaris no retiren els excrements. El col·lectiu de mares ens han comentat que els seus fills no poden anar a jugar damunt la plaça ja que són molt petits i hi ha moltes bicicletes que s'hi passegen, per la qual cosa han hagut de cercar un altre espai per sortir a esplaïar-se. Segons la seva opinió, un dels espais més adients seria l'amfi-

teatre de Na Batlessa si no fos per la gran quantitat de "mines orgàniques" que hi ha arreu del paviment. Les mares afectades reclamen la millora en el servei de neteja de l'amfiteatre i demanen un poc més de civisme per part dels propietaris dels cans que utilitzen l'espai.

Guerra i contraban a Albarca i es Verger

La setmana passada i dins el cicle de conferències que organitza l'àrea Socioeducativa encaminades a donar a conèixer les finques públiques d'albarca i es Verger, es va celebrar una xerrada sobre la guerra i el contraban a les nostres costes. Durant l'exposició del tema, Antoni Picazo va aprofitar per explicar les precàries condicions econòmiques per les quals atravesava el poble d'Artà durant els segles XVII i XVIII, i per això, una de les millors sortides per pal·liar la manca de doblers era recórrer al contraban. Segons sembla, les quantitats de tabac i teles que entraren a Mallorca a través de les nostres costes era elevadíssima, però això va suposar que la gent d'Artà sobrevisqués d'alguna manera. El públic assistent va escoltar amb interès cada una de les intervencions del conferenciant, i fins i tot, al final es



va obrir un torn d'intervencions que el públic va aprofitar per expressar les seves opinions.

L'ajuntament promourà el compostatge domèstic

El proper dia 23 de juny es celebrarà un curs de compostatge domèstic entre la població artanenca. Per participar al curs serà necessari apuntar-se a les oficines de l'ajuntament abans de dia 20 de juny. Un dels requisits inicials a l'hora de poder practicar el compostatge domèstic és comptar amb un hort, jardí o corral.

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

Col·legi Sant Salvador

Els passats dies 10 i 11 de maig, una **cinquantena d'alumnes d'ESO del Col·legi Sant Salvador**, participaren a una **acampada poliesportiva a Portocolom, que forma part del "Programa d'Activitats de Secundària" del Consell de Mallorca**. Malgrat el temps no acabà d'acompanyar, els alumnes s'ho passaren en gran. Les activitats que dugueren a terme foren bicicleta de muntanya, canoes, circuit d'orientació i tir amb arc, tots ells associats a



temes medioambientals com les arts de pesca, la garriga i la importància de l'aigua. Algunes

d'aquestes activitats varen ser passades per aigua, cosa que les va fer encara més divertides.

Èxit de l'ambaixada musical artanenca al Conservatori

El dijous dia 10, l'Escola de Música d'Artà va tancar les portes. L'ocasió s'ho mereixia: alumnes de saxofó, flauta, cant, violí, clarinet, piano i els integrants del conjunt instrumental i de cordes havien de fer un concert a l'auditori del Conservatori dins el III cicle Ses Escoles de Música al Conservatori.

Aprofitant l'avinentsa, l'escola es va plantejar el concert com una activitat didàctica i extra-escolar on tota la família que conforma aquesta institució educativa de tan llarga trajectòria dins la nostra vila participàs i gaudís del programa ofert pels alumnes més preparats en un espai idoni per acollir concerts.

Malgrat que plovia a bots i barrals, tres autocars partiren d'Artà a les 17.00 hores per tal de prendre part en un esdeveniment que els seus protagonistes principals havien preparat a consciència. Molts dels alumnes (l'escola comença a infants de cinc i sis anys) foren acompanyats pels seus pares i altres persones relacionades amb l'escola, que no es volien



perdre aquest acte musical.

A les 19.00 hores, amb una puntualitat gairebé britànica, començava el concert amb una breu presentació de l'escola de música, formada per un total de dos-cents alumnes i vint professors, per després passar a un programa selectiu del que és l'escola. Mendelssohn, Debussy, Bach, Haendel o Mozart foren alguns dels autors que els alumnes 'veterans' del centre varen desgranar durant una hora amb un auditori totalment entregat.

Bartomeu Ginard, director de l'escola de Música, assegurava que el concert "va funcionar molt bé. Els alumnes més petits, que

varen tenir un comportament modèlic al pati de butaques, varen captar a la perfecció allò que preteníem a l'escola", que el concert despertàs en ells, encara més, el cuquet de la música, que mitjançant esforç arribaran a bon port... o a bon auditori, com el que l'escola tingué l'oportunitat de veure a Palma. Camerins, faristols, entrades i sortides d'artistes i una acústica perfecta varen provar a la totalitat de l'ambaixada artanenca, a la qual s'incorporà a Palma el batle Montserrat Santandreu. El camí de tornada va ser, no cal dir-ho, satisfactori i amb la sensació de deixar una feina ben feta.

BARTOMEU FEMENIASTOUS, Radiestesista

Tels. 971 836 126 - 971 836 314

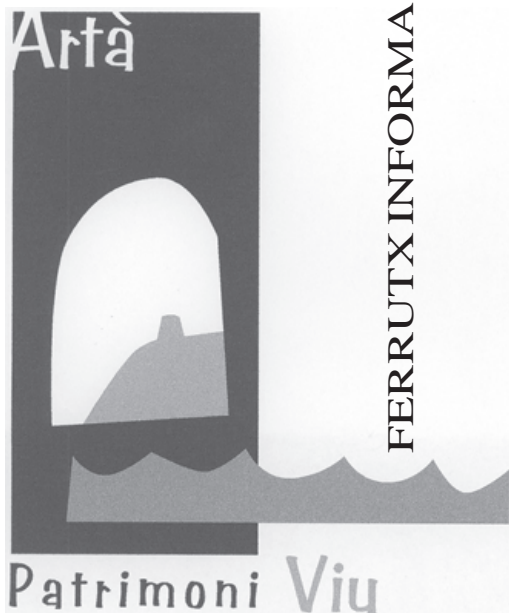
Els ofereix els seus serveis de:
Localització de pous d'aigua i alteracions telúriques

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua)

GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

Us ofereix: Tramitacions d'escriptures, Traduccions d'alemany, anglès i francès., Comptabilitats, Assegurances i Servei immobiliari.



El grup de col.laboradors del projecte Ferrutx està realitzant una activitat per tal de recollir material pel Centre

de Visitants. Aquesta activitat va dirigida als majors de la Residència i ja s'han realitzat dues sessions. La primera va tenir lloc dia 8 de maig, i va ser una reunió informativa d'allò que es pretén fer. Es va recordar què era el projecte Ferrutx i quin tipus de material es necessita. La segona trobada es va dur a terme dia 15 d'aquest mes, i els assistents ens recitaren gloses i cantaren cançons de quan ells eren joves. També ens proporcionaren receptes de menjars que actualment ja no és fàcil veure cuinar.

Queda pendent la darrera sessió, que consistirà en

recollir fotografies antigues que mostrin com era Artà antigament. Seran els mateixos residents que contaran el tipus de vida d'abans i tal com era el nostre poble.

Tot i que no es seleccionarà tot el material que s'ha presentat durant aquestes sessions, l'activitat servirà perquè els majors participin d'alguna manera en el desenvolupament del projecte i, al mateix temps, serà una manera de fer una memòria col·lectiva d'allò que actualment ja no se'n parla. Són les experiències d'aquesta gent que mostren les arrels del nostre municipi, i encara que no ho sembli, són aspectes importants que cal tenir present per seguir endavant en la nostra història.



Si tens entre 8 i 15 anys, t'agrada l'esport, les excursions, vols aprendre anglès i més coses, aquest és el teu campus.

Mesos de juliol i agost, de dilluns a divendres de 9 a 17 h.

Dinar opcional al Poliesportiu Na Caragol.

Programa d'activitats.- Esports al Poliesportiu

Activitats aquàtiques

Anglès, excursions, tallers

Places limitades

Inscripcions fins el dia 8 de juny a la piscina municipal d'Artà - Tel. 971 82 91 32.

Preu mensual amb dinar: 37.000 ptes.

Opcions:

Preus setmanals

Preus sense dinar

Descomptes per a germans.



AJUNTAMENT D'ARTÀ
B A L E A R S

Plenari del dia 21 de maig

Amb l'absència de J. Guiscafrè, va començar aquest Plenari extraordinari en el que es varen aprovar tots els punts de l'Ordre del Dia, que foren els següents:

1.- Projecte complementari nº 1 del Teatre Municipal: El pressupost del mateix suma la quantitat de 30.242.006 ptes. desglossades així: 18.338.943 ptes. per a la instal·lació d'aire acondicionat a totes les dependències (en principi, aquest servei no estava projectat per a la totalitat del Teatre); 1.194.000 ptes. per la fontaneria i electricitat i 2.375.000 ptes. per a la instal·lació elèctrica i per a la instal·lació d'un grup electrogen per prevenir talls d'electricitat.

Postures dels grups polítics: PP: que s'acabi aviat. S'havien d'haver previstes totes aquestes despeses en el projecte inicial.

UM: Si això és la inversió complementària nº 1 és de suposar que després seguirà la nº 2. Demana aclariments al Batle. D'una inversió prevista de 300.000.000 milions es passarà a un cost final de 415.000.000 milions.

EU-EV: Que s'acabi. Una vegada acabat, s'ha de fer un aclariment de totes les despeses, partida per partida.

Votació: Unanimitat.

2.- Proposta de perfils lingüístics del personal de l'Ajuntament d'Artà: Personal de serveis: nivell A de català i Certificat d'Estudis o Graduat Escolar. Personal laboral: nivell B de català i Formació Professional 1, 2 o Batxillerat.

Pel personal amb estudis superiors s'exigirà el nivell C de català. S'organitzaran cursos de català pel personal per tal que puguin assolir aquests nivells. Es faran dins l'horari laboral.

Votació: Unanimitat.

3.- Recepció definitiva de la urbanització de Montferrutx: La recepció d'aquesta Urbanització ha estat exposada al públic durant un mes i no s'han presentades al·legacions ni reclamacions, per la qual cosa, queda recepcionada de forma definitiva per l'Ajuntament, que a partir d'ara es farà càrrec de totes les despeses de conservació, com fa amb el nucli de la Colònia. A partir d'ara també queda alliberada la suspensió de llicències decretada el seu dia.

Postura dels grups: PP: d'acord. S'hauria de poder fer el mateix amb Betlem i S'estanyol.

UM: d'acord.

EU-EV: s'han d'acabar les zones verdes. Inversions necessàries per part de l'Ajuntament.

Votació: Unanimitat.

4.- Conveni de col·laboració entre la Conselleria de Medi Ambient, l'IBAEN, l'Ajuntament i el Consorci d'Aigües: aquest Conveni consisteix en fer els estudis, les obres i les instal·lacions que facin falta per garantir el subministrament d'aigua potable a Artà i a la Colònia. Es destinen 30.000.000 de ptes. per fer front a les necessitats futures.

El 75% a càrrec de la Conselleria de Medi Ambient i el 25% a càrrec de l'Ajuntament.

Votació: Unanimitat.

5.- Expedient de modificació de crèdit: consisteix en afegir al pressupost de l'any 2.001 el romanent del pressupost de 2.000: un total de 4.915.020 ptes. amb les que es pagaran les obres de reforma del parc infantil de la Colònia. En Julen opina que no s'ha de pagar res fins que la reforma estigui ben acabada.

Votació: Unanimitat.

6.- Concertació d'un préstec per finançar inversions municipals: Aquest préstec és de 251.950.000. Serà a 10 anys i servirà per fer front a les inversions previstes en el pressupost de 2.001. Les entitats financeres han presentat ofertes i la que sembla més favorable a l'Equip de Govern és la del Banc de Crèdit Local.

Postura dels grups: PP: aquest Ajuntament sempre demana préstecs i s'està endeutant massa. Totes les inversions es fan mitjançant préstecs. Si no es manlleua no s'ha de tornar. Anuncia el vot en contra. La resta de grups es mostra d'acord. Votació: 9 a favor (IA, PSOE, UM i EU-EV) i 3 en contra (PP).

7.- Gratificacions del personal: sumen un total de 276.800 ptes. per hores extraordinàries del personal de l'Ajuntament.

Votació: Unanimitat.

Comentari: El pressupost del Teatre creix...creix...Sort que reportarà molts beneficis...intel·lectuals.

J.C.S.

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

L'Artasania, en bones mans

El passat divendres dia 18 de maig es va inaugurar, en les sales d'exposicions de Na Batlessa, la mostra Artasania dels alumnes de punt mallorquí, creueta, palma i ceràmica de l'Escola d'Adults de l'Ajuntament. La mostra, que romandrà oberta fins aquest diumenge, es pot visitar a diari de les 20 a les 22 hores. Al llarg de les sales es poden veure els treballs que aquests entusiastes alumnes han anat desenvolupant al llarg d'aquest any acadèmic sempre sota la mirada atenta i sàvia d'unes mestres - Ventura Albons, Aina Alzamora, Catalina Alzamora i Lita Bauçà - que els inculquen l'amor per la tasca ben feta. Palanganes i rellotges de palma, cortines,



tovalloles i manteleries de creueta o punt mallorquí i objectes de fang que semblen desafiar la gravetat són l'admiració dels nombrosos visitants que s'acosten fins a Na

Batlessa. A la inauguració, que va ser molt participada, hi acudiren el tinent de batle Josep Silva i les regidores Elvira Piris i Antònia Tous.

associació
dones
d'Artà



Servei d'informació jurídica

L'associació de dones d'Artà ha posat en marxa un servei d'informació jurídica totalment gratuït. El servei està pensat per resoldre els possibles dubtes i oferir orientació sobre la separació i el divorci, la violència domèstica, els advocats d'ofici, les pensions alimen-

tàries i altres qüestions relacionades. Per contactar amb el servei i concertar una cita és necessari adreçar-se al telèfon 669 65 19 77 de dilluns a divendres.

Programa d'inserció sociolaboral

L'ajuntament d'Artà té en funcionament un programa d'inserció sociolaboral amb l'objectiu de facilitar a les persones del municipi la seva incorporació al món laboral. El programa es divideix en tres mòduls: borsa de feina, taller d'habilitats i formació.

A la borsa de feina s'hi pot trobar informació sobre ofertes de feina, i al mateix temps, s'hi pot demanar un lloc de feina adaptat a les capacitats de cadascú. El taller d'habilitats pretén millorar la capacitat i la preparació de les persones a l'hora de trobar feina. El mòdul de formació serveix perquè la gent interessada rebi informació puntual de les dates i dels llocs dels cursos que puguin interessar o convenir per millorar els coneixements.

Per a més informació us podeu adreçar al Servei d'Ocupació de l'Ajuntament a l'edifici del Pes.

Tel. i Fax:
971 82 90 06

FONTANERIA
I CALEFACCIÓ



AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

CONSTRUCCIONS TONI MASSANET GINARD



c/ Apol.lo, 5
Tel. 971 83 63 16 i Fax: 971 83 64 00
07570 - Artà

Comença el curs "Internet i noves tecnologies"

Organitzat l'ajuntament amb la col·laboració de Telefónica. L'objectiu d'aquest curs és donar a conèixer i fomentar l'ús de les noves tecnologies i d'Internet entre els ciutadans, a causa de la importància que aquests mitjans estan adquirint en la societat actual.



Excursió a Ses Païsses i a les Coves d'Artà

(Any Nuredduna)

El passat dissabte dia 19 de maig es va celebrar una diada en commemoració del centenari de la composició de «La deixa del geni grec» de Mn. Miquel Costa i Llobera, actes organitzats i patronitzats per la Fundació Rotger-Villalonga de Pollença, i amb la col·laboració dels Ajuntaments d'Artà, Pollença i Capdepera.

Va començar la jornada amb una visita al talaiot de Ses Païsses, on es començà l'acció del poema, recitant una parcial. Seguidament es va recórrer el recinte. Cal esmentar que en nom de la Fundació Rotger-Villalonga, va dirigir tots els actes en molt encert, el poeta pollencí, Bernat Cifre.

Sobre les 12,30 es reté visita a les coves on al peu de l'escalinata es recitaren versos del

foner i de Nuredduna. Dins les coves, el cor femení va recitar a Nuredduna moribunda.

A les 14,30 l'excursió es va dirigir al restaurant de Son Barbot on es va dinar i a la sobretaula es va fer un resum del final del poema i algunes intervencions d'altres comen-

sals. D'entre els artanencs assistents, Mn. A. Gili i Angela Ferrer van llegir unes gloses del desaparegut Francesc Femenias, dedicades a l'acte i D. Joan Sard Pujadas recità una bella poesia (composta seva i expressament per aquest dia), la qual ens ha fet arribar i que insertam íntegrament.



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 - baixos
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60
Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



Empresa concessionària dels serveis administratius, funeraris i de manteniment dels cementiris d'Artà i la Colònia de Sant Pere.

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

En el centenari de la deixa del geni grec.

*Noble poeta de la docta lira
recordam la Deixa que ens vau deixar.
Cent anys han passat sens poder oblidar
Na Nuredduna, que al coval expira...*

*Verge vident que va ser apedregada
sense pietat, en gran avalot,
Per una tribu del vell talaiot
mentre ella la pobra corria espantada.*

*Tot cercant les coves on va morir,
Ensems Melesigeni ja fugia
per mar, alliberat, i feia via
per trobar, vora els seus, millor destí.*

*Més la tribu cruel i maleïda
tingué tantost son merescut final,
moriren ben cremats dins la fornàl
que ells a posta s'havien construïda.*

*I la pira cremà funestament
i en silenci, romput per un poeta
que ens ha contat després aquella feta
sorgida del seu cap, magistralment.*

*La lira romangué ben estotjada
i algú, passat el temps, la recollí,
va ser un alt rapsode pollencí
que bé mereix avui nostra diada.*

*Quina llegenda, amics, més ben composta!
Oh, quins versos perfectes, elevats!
Sols els qui són poetes acabats
poden fer això, i ho fé don Miquel Costa.
Joan Sard i Pujadas.*

Cal dir que es va fletar un autocar des de Pollença i dos de Palma per traslladar els excursionistes. Una quinzena de persones d'Artà s'hi sumaren i en total foren prop de dues-centes les persones assistents a aquesta diada.

Han començat les obres al «jugador» de Sa Clota

Ja s'ha començat la reforma al camp de Sa clota per tal de fer-hi aparcaments per a cotxes. La fotografia feta aquesta setmana ja demostra el reforçament del mur de la part nord i la paret que sobresurt sobre el terreny, amén d'altres obres de infraestructura. Aquesta remodelació permetrà a llarg termini que els usuaris de cotxes puguin aparcar a aquesta zona del poble (encara que sempre condicionat per l'anell que envoltarà Sant Salvador des de Ses Pesqueres, -la qual cosa esperam no es quedi en projecte- ja que els nous aparcaments quedaran molt enfora del nucli urbà del poble. Però sempre es podran usar i descongestionar alguns dels carrers de més aprop.

**expert****Electrònica AYALA****Ordinadors * Impressores****Escaners * internet****Instal·lacions en xarxa****Assessorament tècnic****Servei Tècnic propi * Reparacions****Oferta****PIII 750 MHZ****129. 900**

+ IVA

Caja Explorer Gris Placa EPOX
1 - CPU AMD THUNDER 750 MHZ
RAM 128 Mb /133
Tarjeta VGA AGP 8 Mb.
Tarjeta de Sonido
HD Samsung 20.4 G.B. ATA 100
Disquetera 1.44 Mb.
CD ROM *52 Samsung
Monitor Daewoo 15"
Teclado, mouse, etc.

III Certamen literari P. Rafel Ginard Bauçà

La revista Bellpuig té el gust d'informar els seus lectors de la celebració del Certamen Literari Pare Rafel Ginard Bauçà, en la seva III edició.

Enguany estarà dedicat a **Narració i Poesia**.

BASES:

Es presentaran les feines de **narració** en una extensió mínima de tres planes i màxima de sis, a doble espai i a una sola cara, **feina que se entregarà en un disquet de 3,5 sistema Word, totalment escrit en català**.

El tema és lliure.

Els **poemes** seran presentats en un màxim de 20 versos, tema lliure i escrits en català, **feina que serà entregada en un disquet de 3,5 sistema Word**.

Les obres aniran sense firma. Hi constarà només el títol. Dins un sobre a part es farà constar a un full el títol, el nom de l'autor, el DNI, l'adreça i el telèfon.

A l'exterior del sobre s'escriurà el títol de l'obra.

Es presentaran sis còpies, s'enviaran dins un sobre dirigit a: **Revista Bellpuig - Certamen Literari - Apartat de Correus 96 – 07570 Artà**.

El termini d'admissió acabarà el dia 15 de juny de 2001.

Hi haurà un primer, un segon i un tercer premi per cada modalitat, amb les següents dotacions: Primer, 25.000 ptes, segon 15.000 i tercer 10.000, per cada modalitat.

No es tornaran els treballs presentats.

Bellpuig es reserva el dret de declarar desert algun premi i també de publicar les obres presentades.

El fet de concursar implica l'acceptació d'aquestes bases.

L'entrega dels premis es farà, com ja tenim per costum, en el transcurs d'un acte de les festes de Sant Salvador 2001, i es notificarà en el programa de festes.

Esperam la màxima participació.

Refranyer popular

«De maig en la mitat, hivern acabat.»
 «Bon any o mal any, garberes pel maig.»
 «Per l'Ascensió les cortines al balcó.»
 «Quan maig treu florida, ja està en flor l'oliva.»
 «Pel maig grana l'ordi i rosseja el blat.»
 «Cada cosa en son temps, i pel maig cireretes.»
 «Pel maig el bon pagès per llaurat ha d'estar llest.»
 «Pel maig floreix el faig i canta el gaig.»

«Qui pel maig menja sardina per l'agost li pica l'espina.»
 «Els mes de les flors, el mes dels plors.»
 «Casament de maig, curta durada.»
 «Per quí no té sembrats tant se val agost com maig.»
 «Guarda pa pel maig i tot l'any en tindràs.»
 «No hi ha griva ni grivat que pel maig no sia nat.»



C/. Jacint Benavente, 4 - Artà
 Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
 *Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
 *Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
 *Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:

Ingenieria

Electricitat

Fontaneria

Bombes submergibles

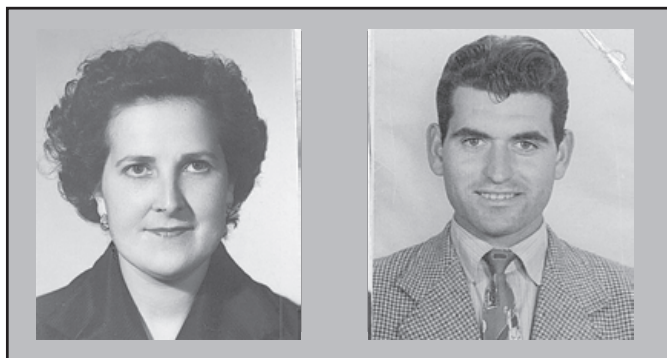
Recs

Antenes T.V.

Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i
 Costa i Llobera, 27
 07570-Artà
 Tels. 971 835 209/ 971 835 561
 Mòbil: 608 630 791

Recordem noces...



Francisca Esteva Bosch i Joan Alzamora Rosselló
Es casaren el 12 d'abril de l'any 1955



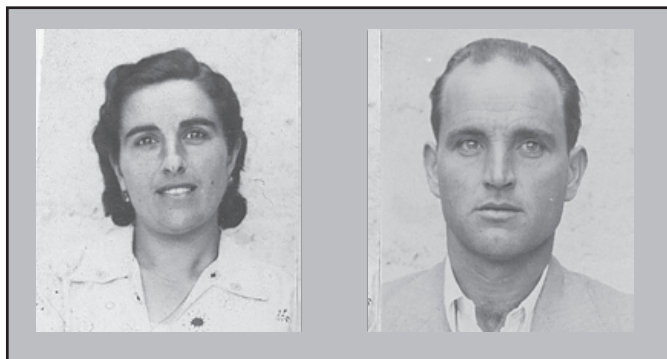
Maria Garau Lliteras i Andreu Servera Perelló
Es casaren el 2 d'agost de 1955



Aina Rosselló Amorós i Guillem Ferragut Alcina
Es casaren el 15 de setembre de 1955



Margalida Rosselló Tous i Joan Massanet Carrió
Es casaren el 14 de setembre de 1955



Margalida Sard Tous i Llorenç Femenies Bauzà
Es casaren el 10 d'agost de 1948



Margalida Lliteras Ginard i Joan Lliteras Esteva
Es casaren el 4 d'octubre de 1955.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

La recollida dels fems, a debat

Avui hem decidit posar a debat el tema de la recollida de les escombraries. Per això hem anat a parlar amb diferents veïnats, majoritàriament dones, per poder saber quina opinió tenien del servei de recollides.

Per a tothom el servei de recollida de fems és un tema molt important, ja que cada dia cream diferents tipus de residus, dels quals tenim la necessitat de desfer-nos de la manera més ràpida possible.

Les preguntes que hem realitzat sobre aquest tema han estat:

- 1- Estàs content amb el sistema de recollida de fems que hi ha al nostre poble?**
- 2- Per què?**
- 3- Com creus que es podria solucionar?**

-Dona 52 anys

1-."No estic gens ni mica contenta amb el servei de recollida de fems. Abans era molt millor que no ara."

2-."El que més em molesta és que no tenen mai un horari fix, a vegades vénen molt prest a cercar els fems i nosaltres encara no hem tengut temps de treure'ls i hem de guardar-los per al pròxim dia."

3-."El que haurien de fer és passar sempre a la mateixa hora. No dic que hagin de ser relloctges, però sí que hi hagi una regularitat. També estaria bé que tornassin venir tard com ho feien abans."

cosa en terra ho deixen allà mateix fent pudor."

3-."Que tinguin una regularitat a l'hora de passar a recollir els fems, i que siguin un poc més cuidadosos."

-Dona 47 anys

1-."Consider que el servei de recollida de fems deixa molt que

desitjar".

2-."A més del problema dels horaris, també hi ha el problema que són molt poc cuidadosos. L'altre dia els va caure una bossa de fems al terra i allà es va quedar."

3-."Crec que si fossin un poc més cuidadosos ja bastaria."



-Dona 56 anys

1-."No, crec que tenim molt mal servei de recollida de fems."

2-."El primer és que cada vegada passen més prest, no te n'has temut i ja han passat, i el segon que quan els cau qualque



Bar Restaurant Cala Rotja

c/ Via de las Calas s/n
Urb. Costa Canyamel
Tel. 971 841 513

**Cada dia obert a partir de les 12 h.
(dimarts tancat).**

Especialitat en grups, sopars d'empresa, batejos, etc. Obert tot l'any

-Dona 26 anys

1-. "No estic gens contenta amb el servei de recollida de fems."

2-. "El que més em molesta és que cada vegada que passen a recollir els fems deixen el poal dels fems a una banda del carrer i a l'altre costat la tapadora. A més sempre hi ha resta de fems tirats pel carrer."

3-. "Que siguin un poc més cuidadosos amb els poals."

-Dona 42 anys.

1-. "No estic gaire conforme amb el servei de recollida de fems."

2-. "A mi el que més em molesta és que no són gens ni mica cuidadosos. Jo no deman que vagin supernets i que facin net el carrer, només que tractin millor els fems i sobretot els poals. No seria la primera vegada que amb les malmenades espenyen el meu poal de fems."

3-. "Jo només deman que vagin un poc més alerta tant amb els fems com amb els poals. Amb això em don per satisfeta."

**-Home 61 anys**

1-. "No estic gaire content amb el servei de recollida de fems."

2-. "El que més em molesta és que a vegades passen molt prest i no has estat a temps de treure els fems. També em desagrada molt que no són gens ni mica cuidadosos amb els fems, no és estrany trobar restes de fems pel terra."

3-. "Trob que ja que has de pagar, i molt!, tant si tens fems a defora com si no, el mínim que podrien fer és donar un bon servei de recollida de fems."

Bé, està vist que ningú està conforme amb el servei de recollida de fems. Esperam que els que hagin d'agafar nota d'aquest problema ho facin i així tots estarem un poc més contents.



La Lluna de Paper
C/ Sta. Margalida, 34
07570 Artà-Illes Balears
Tel. 971 836 284
e-mail: lallunadepaper@teleline.es
PAPERERIA-LLIBRERIA

- ✓ Material d'oficina i d'escriptori
- ✓ Material escolar
- ✓ Premsa
- ✓ Llibres
- ✓ Regal informal
- ✓ Fotocòpies en color
- ✓ Plastificació i enquadernació de documents



**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 653 655
07580 - CAPDEPERA

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

Estiu viu 2001

L'Àrea Socioeducativa de l'Ajuntament d'Artà ha programat les activitats d'Estiu Viu 2001 dirigides a tots els nins i nines en edats compreses entre cinc i tretze anys. Aquesta escola d'estiu té com a principal objectiu aconseguir que el temps lliure dels nins i nines sigui profitós i alhora divertit. Nedar a la piscina, aprendre jocs nous, practicar esports, fer poble... serà possible de la mà d'un equip de monitors molt preparats que treballaran amb els infants del 2 de juliol al 31 d'agost, de dilluns a divendres, de 9.00 a 13.00 hores. El període de matrícula serà del 28 al 8 de juny, de les 9.00 a les 14.00 hores, de dilluns a divendres i també el dilluns de 16.00 a 18 hores a l'Edifici Municipal del Pes.

El preu és de 14.500 pessetes un mes i 25.000 els dos mesos. Si s'inscriuen germans o fills de família nombrosa s'aplicarà un 20% de descompte.

PLATAFORMA PRO-PARC NATURAL DE LLEVANT

Ara fa un any, la comarca de Llevant va viure un dels episodis més lamentables amb la «revolta» contra el parc natural. Els antiparc com en Dameto (senyor que diu ser pagès i que és propietari de diverses constructores i camps de golf) o en Mariano de Ses Cabres (que té una finqueta que no queda ni quedarà «afectada» per la creació del parc) varen convertir Llevant en un niu de rumors que, utilitzant el temor com a principal arma, van calar fort entre molts ciutadans. Molts sentírem vergonya de veure com la mentida s'imposava per damunt de la veritat. Ha arribat el moment de girar la truita. De demostrar que si a Llevant s'ha produït l'únic moviment en contra d'un parc de tot l'Estat espanyol ha estat una simple anècdota. Les enquestes demostren que els que estam a favor del parc som la majoria. Ara ho hem de demostrar amb fets. Per això te deman que visitis la web de la plataforma pro-parc <http://www.mallorcaweb.net/parcllevant/> i que si estàs d'acord amb el que s'hi diu, t'adhereixis a aquest moviment que ara comença.

Et pots adherir enviant un email a: parcllevant@mallorcaweb.net



(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades



ESTRUCTURAS
**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276
07570 - Artà

CERÀMIQUES ARTÀ

Artesania i decoració

Costa i Llobera, 47 Telèfon 971 83 52 03 ARTÀ

Les organitzacions d'EU-EV de Llevant s'adhereixen a la proposta de Parc Natural plantejada pel GOB

Animen a tota la ciutadania a sumar-se als actes que promogui la Plataforma a favor del Parc de Llevant

L'avanzament del PORN presentat pel Govern és el millor antídoto contra la campanya de mentides i intoxicacions que vam patir l'any passat a la comarca de Llevant. A partir d'ara tenim un document concret a partir del qual discutir, i una delimitació que deixa clar que els terrenys d'alou no seran afectats pel Parc. Això desactiva tota la demagògia que la dreta més reaccionària de la comarca va moure ara fa un any. Al temps és una proposta que difícilment serà qüestionada en quant al valor ecològic i paisatgístic de les zones que proposa com a Parc Natural. Així i tot, coincideixen també

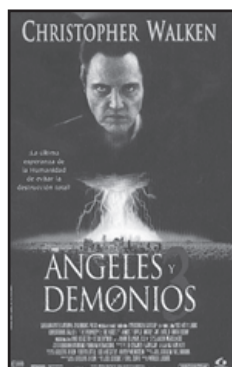
en considerar que la proposta presentada pel Govern Balear podria ser més ambiciosa, ja que deixa sense preservar zones d'un alt valor paisatgístic i mediambientals dels municipis d'Artà Sant Llorenç, Manacor i Son Cervera, com són els alcinars de Bellpuig o S'Auma, i en general tota la serralada que va des de Na Penyal fins al Coll d'Artà i Calicant, o també la part que lliga Bellpuig i en general la partió d'Artà i Son Cervera amb la zona de Son Jordi (Sa Jordana, Es Rafal, Sa Resclò, Son Punyal...). La direcció comarcal d'EU-EV, demana a totes les forces polítiques presents als ajuntaments de Sant Llorenç i Manacor que no deixin passar aquesta oportunitat de protegir el territori i possin per sobre dels interessos particulars la garantia del futur de la nostra comunitat. També anima a tota la gent a dirigir-se a les taules

informatives que la Conselleria de Medi Ambient està instal·lant a tots els municipis i a participar amb les seves idees i suggeriments en el debat social del qual sortirà la redacció definitiva del projecte.

Esquerra Unida-Els Verds de Llevant

Telf de contacte. (Julen Adrian 630575109 i Manel Carmona 677346143)

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriviu-vos-hi!**



ALQUILA TUS PELICULAS EN
CINE BANK
SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ
OBERT TOTS ELS DIES
De les 17 a 22 hores
Diumenges tancat



**HOTEL
CASAL
D'ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà
Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615
E-mail: casalaria@terra.es



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.

Surt a exposició pública el PORN de la Península de Llevant

La conselleria acaba de fer públic l'avanç del PORN. Els propietaris afectats pel parc podran fer les al·legacions que creguin oportunes.

Per fi la conselleria de Medi Ambient ha fet públic un avanç del Pla d'Ordenació dels Recursos Naturals de la Península de Llevant. El pla, que afecta els municipis d'Artà, Capdepera, Son Servera, Sant Llorenç i Santa Margalida, és un estudi de la zona pel que fa als seus valors paisatgístics, a la seva flora i fauna, als recursos, a l'impacte que té l'activitat humana, etc. A més, el PORN estableix una zonificació, o sigui, una distribució de les zones segons el grau de protecció que mereixen, i regula quins han de ser els usos permesos en cada una d'aquestes zones. Aquests usos varien segons la catalogació que estableix el PORN. En principi les diferents zones catalogades són les següents: àrees de conservació marina, àrees de protecció paisatgística, àrees de conreu associades, àrees de conservació, àrees de conservació especial i àrees de conservació estricta. Segons el grau de les zones varien les activitats que s'hi podran realitzar. Una vegada el PORN ha sortit a llum pública, s'obre un període que permetrà el debat i l'intercanvi d'opinions. És

aquest un període en què es podran presentar al·legacions o aportacions tant per part d'ajuntaments com particulars afectats o associacions de tota mena. Resultat d'aquest diàleg, la conselleria s'ha d'encarregar de fer una segona proposta, amb caràcter definitiu, que anirà a Consell de Govern per a la seva aprovació final. El resultat final del PORN definitiu servirà de base per a la declaració de l'espai natural protegit, en aquest cas un parc, mitjançant un decret del govern.

Extensió del parc

En un principi el PORN ha estudiat un total de 36.959 Ha. i la primera proposta que estableix és la de declarar parc natural un total de 17.860, de les quals 13.496 són de zona terrestre i 4.364, de zona marina.

Tipus de gestió

La declaració del parc proposa la creació d'una junta rectora amb una àmplia representació de les diferents administracions, dels propietaris, dels pagesos, dels pescadors, de les associacions de defensa de la naturalesa i de la Universitat. La conselleria de Medi Ambient serà l'encarregada de nomenar el President de la junta rectora. Tot i això, la gestió de cada una de les finques estarà en mans dels propietaris i els pagesos.

El dret de propietat

Un dels temes més polèmics i al qual s'han aferrat els detractors del parc és el dret de templeig i

retracte que tendria la conselleria. Segons un informe presentat per la conselleria, aquesta ja està redactat una llei en la qual es renunciarà expressament a aquest dret, sempre que es garanteixi la conservació de les finques. La conselleria també ha fet públic que no es recorrerà a cap tipus d'expropiació.

Edificacions al parc

Segons l'informe de la conselleria, l'edificació estarà limitada dins el parc. De totes formes s'ha de fer una distinció segons la catalogació de cada un dels espais. Així en les àrees de conreu associades s'hi permetran noves edificacions, si van lligades a l'activitat agrícola i ramadera. De la mateixa forma, a les àrees de conservació especial s'hi autoritzaran restauracions d'edificacions ja existents, a més d'infraestructures i instal·lacions públiques que siguin autoritzades.

Caça i pesca

Tant la caça com la pesca estaran permeses dins el parc, excepte en la zona de conservació estricta. Igualment es permetrà dins el parc la recol·lecció d'esclata-sangs, de caragols, de fulla de palma, fruits silvestres....

Accés a les propietats privades

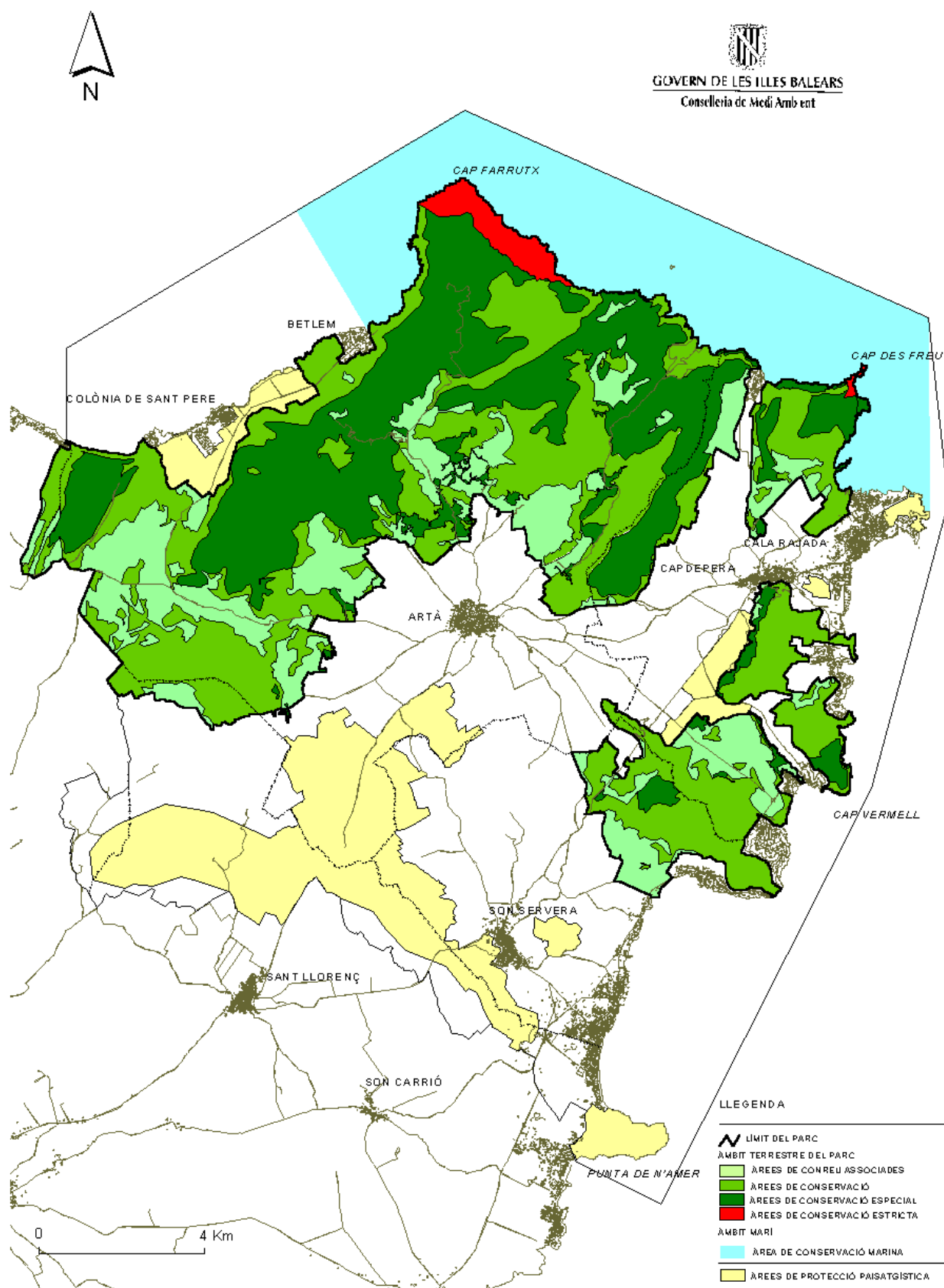
Segons l'informe de la conselleria es respectarà la propietat privada per la qual cosa no estarà permès l'accés a les finques, a no ser que així s'acordi amb el propietari.

JOIERIA VIKY

RELLOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)

Mapa de l'extensió del futur parc de llevant





Gran festa d'aniversari

El passat diumenge dia 13 de maig es va celebrar, tal com s'havia anunciat, la festa del XVI aniversari del Club de la Tercera Edat d'Artà. Molts de socis assistiren a missa de 12 a la parròquia on el rector va oficiar l'eucaristia i va fer una homília dedicada quasi totalment a la gran família que forma el nostre Club. Va acabar dient una frase que va ser ben escoltada: "De la missa a la mesa". Així tenim que a les 14 hores la Plaça Nova va ser l'escenari d'una gran paella que degustaren 560 associats del Club. Entre ells no hi faltaren algunes autoritats encapçalades pel batle, convidats del Consell Insular i representants dels clubs dels veïns pobles de Capdepera, Son Servera, Sant Llorenç i la Colònia de Sant Pere. Com tenen per costum també el "Bellpuig" hi va ser convidat. Tothom es va poder omplir de la paella gegant, vi, aigua, fruita i rubiols. Al final hi hagué parlaments del president del club artanenc, Joan Ferragut, del batle, Montserrat Santandreu, i de les dues representants del Consell Insular de Mallorca.

Tampoc no hi faltaren les glosades de Pere Xim i Toni Butler, els quals ompliren tothom de goig amb el motiu que ocupava la diada. El vespre no hi va faltar la ballada dins el local de la Central amenitzada pel duo Milas. Al descans es van rifar molts objectes obsequi de les entitats bancàries Sa Nostra i



Banca March. Prop mitjanit es va donar per acabada la festa.

Per molts d'anys.

Pròxima excursió

Aprofitam per anunciar una excursió que el Club té organitzada per al

pròxim dia 2 de juny a Porto Cristo. Pel preu de 1.450 ptes. s'oferirà, a més del viatge, berenar, dinar i visita a la fàbrica de vidre. També hi haurà regals, sorpreses i ball. Aquesta excursió és coorganitzada per PROINTUR.



CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

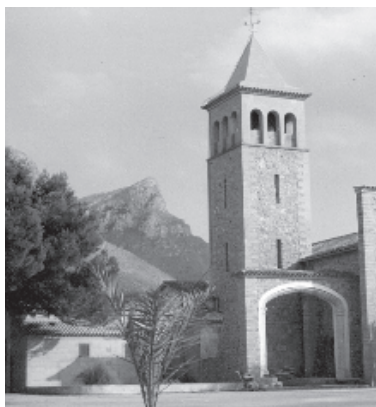
ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

ALQUILER MÁQUINAS



(J. Caldentey i E. Genovard)

Diada de neteja del litoral a la Colònia de Sant Pere.

Diumenge dia 20 de maig tinguè lloc a la Colònia una diada de neteja del litoral des del Torrent de Sa Canova fins a Cala Mata. Els participants, unes 83 persones, es concentraren a les 8'30h. a l'esplanada del Club Nàutic on es formaren grups i s'assignaren les àrees de neteja. També es distribuïren guants de feina i sacs on posar la brutícia.

A les 9h tothom ocupava el seu lloc en un ambient de feina, companyerisme i bon humor. Una brigada de voluntaris de protecció civil curava de l'aprovisionament i recollida dels sacs plens de plàstics de tota classe i volum.

A les 12h. el treball estava enllestit i les vores del litoral havien recobrat la seva inocència. Donava goig contemplar-les lliures de residus de tota classe que foren transportats amb remolcs per membres de la brigada del cos de voluntaris d'Artà.



La paella que havia preparada en Jordi Jaume (Pistola) va ser bona de veritat i l'ambient fou el que es produeix, quan conviven persones que senten el plaer de col.laborar desinteressadament

en tasques com aquesta. Enhorabona als organitzadors, Ajuntament i Club Nàutic i a tots els qui han respost a la seva crida.



MATERIALS CONSTRUCCIÓ

Nova Direcció: Andreu Riera i Guiem Amengual

***Servei de camió i grua *Tot tipus de material de construcció**

C/. Llubiner, 7 - Tel. i Fax: 971 58 93 95 - Mòbil: 636 01 01 76
COLÒNIA SANT PERE (Artà).

EL PERLITA

els ofereix els seus serveis de guixaine escaiolista, especialista en decoració, llums indirectes, estucats, etc.

Tel. 971 82 92 31 - mòbil 626 05 23 12

Manuel Martos Ortiz

C/ Rafel Blanes, 79, 2n dta. - Artà

Instal.lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

La nova escola de la Colònia de Sant Pere

L'avant projecte de construcció d'una nova escola en el solar del costat de l'edifici municipal de la Colònia ha estat qüestionada pel regidor de l'oposició Esquerra Unida/Verds Julen Adrián, per l'AMPA de l'escola unitària de Sa Colònia i per l'Associació Pro Menuts. El nucli de la qüestió no és, segons ens explica Tòfol Toureau president de l'AMPA, la construcció de la nova escola, sinó la seva **ubicació**.

L'avant projecte de l'Ajuntament tenia previst l'ubicació de l'escola en la planta baixa del solar esmentat, un solar de 550m2. que permet una utilització de 304m2. distribuïts entre escola i guarderia. Aquests espais, encara que millorin substancialment la situació de l'escola actual que Tòfol no dubte en qualificar de tercer mundista baix de molts d'aspectes, resulten insuficients si

es té en compte el nombre potencial d'alumnes i grups en què podria comptar una escola que reuneixi les condicions de qualitat que contempla la legislació actual.

Julen Adrian i els directius de les esmentades associacions proposen com alternativa a l'ubicació de l'escola de l'avantprojecte de l'equip de govern uns solars de la urbanització de Cas Frare al costat de la urbanització Montferrutx. Es tracta de solars de més de 1000m2. un de 5900, dels quals l'Ajuntament podrà disposar tan prest com es recepcioni aquesta urbanització. Entre les avantatges Tòfol esmenta, a més de la superfície hàbil, la tranquil·litat de la zona i la proximitat al nucli de la Colònia.

De l'encert en l'ubicació en pot dependre també un inici de resolució de molts de problemes que arrossega l'escola de la Colònia, millor dotació de

professorat i coordinació en l'escola pública d'Artà, augment de grups o unitats escolars, reconsideració per part de molts de pares de escolaritzar els seus fills en la Colònia i no, com fan ara o compten fer, enviar-los a altres escoles que reuneixen condicions més idònies. És, sens dubte, un bon moment per escoltar propostes i suggerències donada la importància i transcendència de la decisió que s'ha de prendre. Les entrevistes que el batle ha mantingut aquests dies passats amb els directius de les associacions de pares apunten en aquesta direcció. Hi ha que escoltar els representants de les associacions i regidors de l'oposició, hi ha que sopesar-ho bé tot, donat que en decisions d'aquest tipus s'hi juga ni més ni menys que la qualitat educativa dels nostres fills i filles. Un debat pel present farcit d'implícacions de futur.

Breus

En el Ple de l'Ajuntament d'Artà, que tingué lloc dilluns 21 de maig s'aprovà la recepció definitiva de la urbanització de Montferrutx. Amb aquest acte queda obviat l'obstacle que impedia al Consistori lliurar llicències per obres noves, així, doncs, la urbanització quedà incorporada oficialment al nucli de la Colònia a tots els efectes.

Centre Cultural: Berenar a les cases de Betllem: Dia 19 de maig es va fer un berenar a les cases de Betllem. Assistiren 26 persones entre nins i adults, els quals

menjaren un bon gelat d'ametlla i ensaïmada.

En aquesta trobada es va parlar de les excursions previstes pels pròxims mesos.

El temps va ésser bo i els nins gaudiren de la natura en grup.

El Centre Cultural informa també que hi ha dos nous membres a la junta directiva: Isabel Martín i Joana Sureda que contribuiran juntament amb els altres a

preparar les activitats infantils per les festes de Sant Roc.

Diumenge dia 27 de maig és continuarà la tasca de neteja de les

vorerres de mar que l'Ajuntament i Club Nàutic s'han assenyalat realitzar. L'espai que queda per fer, és el comprès entre el Torrent de Sa Canova i el Torrent de Na Borges. Ajuntament i Club Nàutic conviden, doncs, altra vegada a una diada de neteja. El punt de trobada serà el **Club Nàutic i l'hora de l'inici de la feina, les 8'30.**

Es tracta d'una iniciativa positiva que cal recolzar participant-hi. Una bona ocasió per demostrar amb fets que som amics de l'entorn i que volem una Colònia digna i neta.

BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí

I

Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ



PARRÒQUIA D'ARTÀ

Pensaments

*La família, transmissora i educadora de la fe (VII)
(carta pastoral dels bisbes de les Balears)*

Però, podem comptar amb la família, encara avui?

En sentir-nos parlar de família educadora hi haurà qui es demani: família avui tal com la proposa l'Església? És que existeix encara? Fins quan? Vertaderament té futur aquest model de família en la cultura d'aquest principi de segle?

Històricament la família a les nostres illes ha estat una institució altament valorada, farcida de virtuts humanes i cristianes, suport i motor de l'economia i del progrés, cèl·lula dinamitzadora de la societat i que ha desenvolupat sempre un paper molt important en la missió de traspasar els valors, la identitat, la cultura i les formes de vida pròpies a tots els seus membres. Ha substituït impregnada de cristianisme durant segles i la seva funció socialitzadora ha tingut una rellevància especial en el camp de la transmissió i de l'educació de la fe.

És important, per al futur de la fe cristiana en el nostre poble, que la família segueixi essent el lloc genuí on es viuen les experiències fonamentals de la vida, i entre aquestes, l'experiència religiosa. Res ni ningú no podrà substituir la família en aquesta missió. Per això feim nostra la crida del Papa Joan Pau II i

l'aplicam directament a les famílies de les nostres illes: "família, sigues el que ets!"

Però, tornant als dubtes que avui s'expressen sobre la viabilitat del model de família cristiana, serà bo assenyalar breument les ombres i les llums de la institució familiar en el moment històric i cultural que vivim. Pensam que d'aquesta senzilla anàlisi –en l'elaboració de la qual tant ens han ajudat les respostes a les enquestes prèvies a aquest escrit– traurem el coratge i la confiança que necessitam per continuar creient en la família i, particularment, en la seva missió educadora, i per continuar treballant a favor seu en la nostra societat.

Manifest dels joves que es confirmaren

Som un grup que fa tres anys que vàrem començar a veure'ns cada divendres a vespre per fer una reunió en la qual hem tractat de conèixer-nos més a nosaltres mateixos, conèixer i reflexionar sobre la realitat que ens envolta i conèixer millor Jesús. Han estat tres anys que ens han ajudat a conèixer-nos, a veure la religió des d'un altre caire.

Al principi érem molta gent, però alguns varen començar a des-puntar-se i ara som els 6 que som aquí.

El primer any, va ser tot un poc nou i gràcies a les reunions setmanals i la setmana de comuna construïrem el grup.

Al segon any, amb més il·lusió encara que fóssim més pocs, aprenguérem a viure la setmana santa que encara vivim d'aquesta manera.

Enguany, amb totes les energies renovades, hem caminat cap als exercicis espirituals i la confirmació.

Ha estat un procés llarg amb coses divertides i altres no tant. Hem de destacar moltes d'altres activitats: convivències, trobades, sopars. En tot aquest temps hem rigut, ens hem emocionat i hem compartit moments que mai

podrem oblidar. Aquest procés ens ha servit per ser millors persones i també per apreciar els altres i acceptar-los així com són.

Hem fet un camí, però sabem que encara ens falten moltes passes a fer. Per això avui ens comprometem a continuar caminant encara que d'una manera no tan dirigida i sent nosaltres els responsables del camí que facem.

Volem animar a altres joves a viure l'experiència que nosaltres hem viscut, per això avui ens comprometem també a convocar i acompanyar un grup de joves perquè facin el procés dels tres anys de comuna.

Exposant les passes que hem seguit i els compromisos que feim, demanam a la comunitat cristiana d'Artà, aquí reunida, i a l'Església de Mallorca representada pel Sr. Vicari episcopal ser admesos plenament com a membres amb el sacrament de la confirmació.

Vida parroquial

Final de curs de l'associació de viudes

El dimecres dia 2 de Maig es reuniren a St. Salvador prop de 50 dones per celebrar el final de curs de l'associació de viudes. Es va resar el mes de Maria a la Mare de Déu de St. Salvador, es cantaren cançons i s'acabà amb un berenar a la cafeteria. Hi ha un repte per al curs que ve: l'organització de la trobada de l'associació de viudes de tot Mallorca que es celebrarà a Artà.

Missa pels difunts del club de 3ª edat

Un any més, el diumenge 13 de Maig, el club de 3ª edat d'Artà celebrà el seu aniversari. I entre els actes organitzats hi havia la missa per tots els difunts del club. L'Església parroquial estava plena de gom en gom i l'Eucaristia va ser participada i solemne.

Setmana intensiva de preparació de la primera comunió

La setmana del 7 a l'11 de Maig, els infants que han de celebrar enguany la seva primera comunió, s'han reunit cada dia a les 17 h. al Centre Social per fer la preparació darrera per a la celebració d'aquest sacrament tan important.



Exercicis de Comuna

El divendres 11 de Maig, a les 5 partíem cap al santuari de Sta. Llúcia de Mancor de la Vall un grup de 6 joves i al·lotes per fer l'experiència central del curs tercer de Comuna: els exercicis espirituals. Enguany un poc minvats, ja que per dificultats d'agenda els vàrem haver de reduir a un sol dia.

Just en arribar, sense cap casta de preparació teníem una experiència forta: una hora i mitja de desert, tot sols al camp per repassar com s'havia fet present Déu en els alts i baixos de la nostra vida, i també per fer un retrat de com seríem als 40 anys. Sopàrem i compartírem lliurement l'experiència. I acabàrem el dia amb una vetlada de cançons i acudits al bar del santuari.

Al matí, a fer feina: després de berenar, una experiència d'oració resada, descans i una experiència de "lectio divina" tot per aprendre mitjans per mantenir el nostre contacte amb Déu.

Abans de dinar ens reunírem per celebrar una senzilla Eucaristia, però molt emotiva, ja que va ser la culminació d'una llarga preparació de 3 anys que ha duit al nostre grup a compartir moltes vivències. Després dinàrem i altra cop cap a Artà. Com veis, uns exercicis molt curts, però que foren una experiència important.



nostra comunitat cristiana: sis joves de comuna varen rebre el sacrament de la confirmació i varen ser incorporats plenament com a membres de la comunitat adulta. Això sempre és important, esperam molt d'ells, esperam que siguin un buf de renovació per a tots nosaltres. Però la festa va ser encara més grossa, ja que 4 mares que havien fet el procés de la catequesi familiar, també confirmaren el seu baptisme amb molta d'alegria. Que l'Esperit guïi les seves vides cap al servei dels germans i les ompli de felicitat.

Anuncis de la Parròquia

Jornada dels malalts a Lluç

Com cada any, la delegació de pastoral sanitària convoca tots els malalts o persones que sentin amb força el pes de la vellesa a reunir-se a Lluç. La trobada serà el dissabte dia 2 de Juny. Tots els que estiguin interessats es poden posar en contacte amb les

germanes de la Caritat de la residència o amb el grup d'acció social de la parròquia abans de dia 30 de Maig.

Sacrament de la Unció

Aquesta pasqua no està previst que celebrem de manera comunitària el sacrament de la unció dels malalts, però el proper divendres dia 1 de juny, amb la visita habitual que els preveres feim el primer divendres a un grup de persones malaltes, donarem el sacrament de la unció.

Final del mes de Maria

Com és tradicional, el proper dijous 31 de Maig, es clourà solemnement el mes de Maria a Sant Salvador a les 19 hores. Es resarà el rosari i el mes de Maria. A les 19.30 hores hi haurà missa. Després de la missa, per iniciativa del convent, el P. Vicente Esplugues, missioner del Verbum Dei, el que enguany va predicar els exercicis espirituals, farà una plàtica sobre la Mare de Déu.

Confirmació

El dissabte dia 19 al vespre tenguérem una de les celebracions més importants per a la



Deixalles de Llevant

C/. Figueretes, s/n.- Cantonada
C/. Sant Salvador
(Antiga Casa d'Exercicis)

OFEREIX:

Geleres i armaris. També mobles i objectes en general.

Contestador
971 835 033
automàtic



Josep Genovard Tous (Pep Barber)

Reflexologia podal-Quiromassatges Flors del Dr. Bach



L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos.
Estrés, ciàtica, dolors musculars, depresions, mala circulació, cansament, etc. etc.
Així com qualsevol malaltia.

Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



BAL-090

Telefax 586470

Bajos Aptos. Sol Park Carretera Cala Agulla, 19
Tel. 971-585515 Tels. 971-564300-971 564017
CALA MILLOR CALARATJADA

Vuelos Charter a la Península: Ida y vuelta.

| | | | |
|-----------|--------|------------|--------|
| ALICANTE | 9.900 | SANTIAGO | 21.900 |
| BARCELONA | 10.900 | SEVILLA | 19.700 |
| BILBAO | 19.900 | VALENCIA | 10.900 |
| GRANADA | 19.700 | VALLADOLID | 16700 |
| MADRID | 15.900 | VITORIA | 18.900 |
| MALAGA | 14.900 | ZARAGOZA | 16.500 |

GALICIA - RIAS BAJAS: Avión+6 noches P/C
32.900 ptas.

PORT AVENTURA: Fin de semana+Barco+
Hotel+Entradas y traslados: **Adultos: 19.900**
Niños: 13.900

Avión + Hotel + Entradas y traslados:
Adultos: 27.400
Niños: 19.400

TENERIFE: Avión + 5 noches Hotel/Desayuno
1ª persona 37.500, 2ª persona 28.125

| | |
|-----------------------|---------|
| CANCUN: | 117.200 |
| CUBA: | 107.700 |
| RIO DE JANEIRO | 125.300 |
| THAILANDIA | 117.900 |

(AVION DESDE MADRID+7 NOCHES HOTEL).

VIATGI MILLOR AMB
VIATGES MILLOR.



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUALESEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

Taller i Despatx: C/ Major, 107 Tels. 971 836 280 - 971 835 051 Fax 971 835 318 - 07570 - Artà

Cinema d'antany

Eren els dies 11 i 12 de maig de l'any 1946 quan el Saló de la Joventut Seràfica posava en escena la gran superproducció cinematogràfica titulada **“Eran cinco hermanos”**. Un extens repartiment d'actors de l'època protagonitzaven aquest film que encantaria els artanencs: Anne Baxter, Andy Marshall, Thomas Mitchell, Selena Royle, entre d'altres, eren els que duïen el pes d'aquesta extraordinària pel·lícula.

Eren cinc vides en una sola... Junts visqueren en la pau de la llar... Junts lluitaren en defensa de la pàtria... Era tanta l'estima que es tenien que ni la mort els va poder separar...



El Teatre Principal tampoc no volia quedar enrere i va projectar un dels films que feren famosos el gran actor mexicà Jorge Negrete, el qual acompanyat per l'actriu Maria Elena Marqués i Carlos Moctezuma interpretaven la pel·lícula anomenada **“Así se quiere en Jalisco”**. Un gran espectacle musical de la vida mexicana en el qual delectaven el públic amb les seves interpretacions musicals.

QUIROMASSATGE

María Martínez

Us ofereix entre altres els següents massatges:

* Esportiu * Relaxant * Dolors musculars *

Dies de consulta: els dimarts i dijous a hores convengudes

Tel. 670 487 232 - Carrer des Tren, 2 - Artà



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ QUATRE CANTONS, 5 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 83 69 85

Carta al Director

A l'atenció de la direcció de la revista Bellpuig

Vull sumar la meua veu a la d'aquells que durant les darreres setmanes s'han expressat en contra de les desafortunades, injustes, falses i inacceptables manifestacions del cap de l'estat espanyol, segons les quals mai no s'ha imposat a ningú ni enlloc l'idioma de Cervantes.

Aquestes afirmacions són, des del punt de vista de la competència de qui les ha proferides, com a mínim desafortunades. Si tenim en compte la situació de les llengües minoritàries i minoritzades de l'estat espanyol i el no acompliment del precepte constitucional de salvaguardar-les, aleshores les afirmacions, a més de desafortunades, són injustes. I, contemplades des del punt de vista històric, són absolutament falses. Deixant a part les aportacions de científics, historiadors i sociolingüistes (qui no vol tenir-les presents és perquè vol negar l'evidència), personalment puc parlar de l'absoluta falsedat de les afirmacions, perquè sé molt bé quina llengua em varen imposar a l'escola primària i secundària en la meua pròpia terra, en el meu propi poble, i sé molt bé quina és l'única llengua que s'imposa arreu de tot l'estat espanyol actualment (llegiu només l'article 3 de la constitució espanyola), i sé molt bé quina és la degradació quantitativa i

qualitativa de la meua llengua en el meu territori, i sé molt bé que puc donar la volta al tòpic de la renaixença i dir "poble que perd sa llengua, és perd a si mateix".

I és per això que les afirmacions del rei són inacceptables. Perquè no són només una badada reial, inútilment matisada a posteriori, sinó que són també símptoma d'una situació inacceptable: la continuïtat de la intenció política, iniciada segles enrera, d'eliminar tot allò que no faci olor de Castella, seguint la màxima d'aconseguir "el efecto sin que se note el cuidado", la manipulació de conceptes com "llibertat" i "democràcia" per uniformar i per eliminar les diferències que, segons la constitució, són patrimoni cultural, objecte de respecte i protecció. Id'ací a l'anihilació, dos dies.

Per això, aquestes afirmacions, a més de ser desafortunades, injustes, falses i inacceptables, comencen a ser inaguantables per a molts. Inaguantables les afirmacions, inaguantable la situació que les propicia i de la qual són exponent, inaguantable la indefensió en què hem vengut a caure davant tant d'atropellament, no tan atzarós com alguns pensen, perquè del "sin que se note el cuidado" s'ha passat, en una altra etapa, a "tant se me'n dona que es noti o no", i, darrerament, ja s'ha fet d'aquest "cuidado" un principi sacrosant, un valor d'espanyolitat, de democràcia i de llibertat. ¡ Déu

meu!

¿No ha arribat ja l'hora que, per mantenir una mica de dignitat, per mantenir la possibilitat de viure (oberts al món i al futur, ¡no en mancaria d'altra!) amb el llegat que ens han deixat els nostres pares, anul·lem aquesta indefensió? ¿No és hora de demostrar-ho en les nostres actuacions quotidianes, com a simples peons, i dir "bon dia" a tothom pels nostres carrers, a la feina, a les escoles, a la premsa, a la ràdio, al comerç, al bar, a la televisió, al cinema, a internet...? ¿No és hora de neutralitzar aquest esperit tan "cuidados", tan combatiu i cada vegada menys dissimulat, i treure els cavalls en una posició valenta, qui sap si a fer la darrera cavalcada? ¿No és hora d'eliminar unes limitacions caduques i de construir noves vies de comunicació amb tots aquells que diuen "bon dia", i d'ampliar aquesta casa nostra lingüística, però també política, econòmica, cultural i vital, amb l'esforç de tots, especialment amb el d'aquells que n'han d'assumir el lideratge? ¿No hem de moure, per tant, torres, al·fils i totes les peces disponibles? ¿Ens retirem o hem de continuar el joc? I, si continuem, ¿què volem: fer taules per continuar en la indefensió en què ens trobam, o guanyar per sortir-ne? Aleshores, ¿què?, ¿quin és el pròxim moviment? ¿No és hora d'aturar tanta insània? ¿No és hora ja de fer escac al rei?

Signat: **Bartomeu Gili Ginard**

Construccions Reformes Pedra en general



Construccions Antonio González Flores PANEA

C/ Velleja, 21 - Capdepera
Tels. 971 565 759 - 609 603 611

CONSTRUCCIONES
Antonio Rosa

Finca Es Pinaret
07529 COLONIA DE SAN PEDRO

Tel./Fax 971 58 90 53
Mòbil 630 936 329

Carta oberta al ilm. Batle d'Artà. Artà, Maig de 2001.

Molt Sr. meu:

Me refereixo per mitjà de la present a la reunió que tingueren amb vosté, Jaume Guiscafrè i Elvira Piris, com a representants de l'Ajuntament, les entitats culturals i deportives del poble. Degut a que es podria confondre la meva representativitat per no haver fet efectiva la dimissió con a President de la Confraria de S' Endevallament no vaig poder expressar la meua opinió ni rebutjar de manera inequívoca les manifestacions que allà se feren per part de vostès que més se pereixia a una reprimenda o renyada que a altra cosa, i que les entitats aguantaren sense piular, senyal perventura que trobaven que vostés tenien raó i devia ser veritat que mai presentaven projectes ni, per descomptat, complien amb el reglament.

No era aquest el meu cas, i una vegada aclarit que parl tan sols en nom de l'Associació Cultural Artà i del Grup Majòrica, perquè com a President de la Confraria crec que és el meu deure agrair tot el que, desde el Consistori s'ha fet en vers d'ella; no és el mateix cas en el que fa referència a les altres dues congregacions.

Com A.C. Artà vaig proposar per escrit el realitzar, juntament amb el Consistori, una diada de la glosa que a pesar de ser acceptada i després d'haver assenyalat dates, noms de conferenciants, actes a realitzar, etc.etc. després de ser ajornada poc a poc va ser deixada de banda pel Consistori que presidí i sense contingut, de tal manera que es quedava reduïda a una conferència a pronunciar per Miquel Sbert. Per tal motiu i per haver fracassat amb les

meves gestions vaig haver de presentar la dimissió com a vicepresident d'AMICS DE LA GLOSA.

Supos que la Cultura popular no us interessa massa o que l'aguait no era del vostre gust, però podieu haver-ho dit per escrit, tal com jo ho havia presentat i així al manco no haguesiu manifestat al periodista i Glosador Pere Gil que no en sabieu res fent-me quedar malament a mi i a la vostra regidora de Cultura, Elvira Piris, que era amb qui havíem duit l'afer.

Per altra costat vaig fer una proposta d'instituir una aula de glosar, encaminada a conservar la nostra forma dialectal del català, on además d'ensenyar a dominar la rima es pugues aprendre a conèixer la mètrica i diferents maneres de construir versificacions menors, que juntament amb la construcció mallorquina de matàfores, constitueix un llegat que lamentablement, s'estan perdent. Aquesta Aula tant podia anar dirigida a la gent jove com a la més gran i fins i tot a la Tercera edat.

La resposta fou esperpèntica i molt allunyada de to paternalista que vau emprar a l'esmentada reunió en la que pereixia, i perdonau l'expressió, que no havíeu romput un plat mai.

I per fi, no vull deixar de fer constar, que després de tot un curs ensenyant Teatre dos dies per semana a l'escola unitaria de la Colònia de Sant Pere, i de haver realitzat una funció, amb gran èxit, a la Plaça d'aquella població a la que, no sé per què, no va assistir-hi ningú del l'Ajuntament, en ocasió d'una altra reunió quan un colonier es queixava que per part de la regiduria de cultura sel's tenia abandonats, la regidora no

se va atrevir a mencionar davant vos la feina que tot el curs havia realitzada, així com aportació de vestuari, ajuts d'altres participants per fer la funció més completa.... etc.etc. Supos que, per si de cas, no era del vostre agrat el que jo me n'hagues ocupat d'aquella feina. I dic això perquè quan li ho vaig recri-minar, la pobra, més vermella que un prebre de cirereta, va dir-me que no se n'havia recordat.

No és estrany que hi vengui poca gent a les reunions que proposau no sols pel que va dir en Bernat de Son Maganet, que ja és molt, mestot perquè la gent n'està farta de parts i quarts.

I me deix encara una altra qüestió (edició d'obres sobre Artà) que havia demanat i a la que deis que estau disposats a invertir-hi diners, perquè si el que me digueu de paraula, o haveu manifestat en públic, m'ho diguesiu per escrit, ens veuríem a un altra lloc, no amb vos, sino amb qui vos ha malinformat amb tota la mala intenció, però que vareu aprofitar per tal de tenir una mena de justificació per negar l'ajut que jo demanava.

Esper que altres entitats amb manco retòrica i més efectivitat m'ajudin per a l'edició de l'obra a sobre El Verger, s'Alqueria Vella i Aubarca en la que no hi ha escrit un sol mot nigu que no sigui jo mateix. I si no s'edita ara, m'es igual; sè que qualca dia algú, més acunim que vos, farà justícia i l'editarà deixant al descobert las misèries d'una rancúnia inexplicable.

Una vegada dit, pas de tot això. El que no vull però és deixar d'expressar la meua opinió i les meves queixes, perquè és necessari que vegeu que no tothom combrega amb rodes de molí; i que sabem ben bé per on es perd l'aigua.

Cordialment.

Serafi Guiscafrè

Bar-Restaurant Can Ramon Saló climatitzat

c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896

Artà

**NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARS ESPECIALS**

(pandilles, esports, familiars, etc.)

**ESPECIALITAT EN
BUFFETS**

(Finançament fins a 9 mesos)

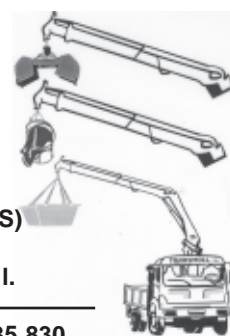


TRANSMOLL, S.L.

SERVEI CAMIÓ-GRUA (30 mts)
SERVEI CAMIÓ-GRUA (16 mts)
SERVEI GRUA AMB CABLE
CONTENIDORS SERVITS
AMB GRUA (1 m³)
SERVEI CULLERA (500 i 300 L.)
CAMIÓ+REMOLC (18 PALETS)
SERVEI CANASTRA (2 PERSONES)
CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)
SERVEI D'AIGUA POTABLE 6000 l.

TEL. 971 83 58 74 - MÒBIL 608 435 830

C/ Joan Alcover, 1 2ª Artà (Balears)



EU-EV proposa que l'escola pública de La Colònia s'edifiqui al solar municipal de Cas Frare

Les deficiències de l'actual escola unitària i el creixement del poble fan inajornable la construcció d'una nova escola per tal de garantir una educació de qualitat pels nins i nines de la Colònia.

Esquerra Unida proposa que la nova escola sigui construïda al solar de 5.935 m² que figura com "Equipament Comunitari" a la zona 28-01 anomenada "Cas Frare". Aquest solar es troba al costat d'un altre qualificat com a Espai Lliure Públic on s'ha de construir una plaça de 5.881 m², annexa també a una zona esportiva de 5.600 m² i a altre solar també municipal de 1.049 m². Aquests 4 solars formen part de les cessions de la urbanització de "Cas Frare" que l'Ajuntament rebrà pròximament, perquè les obres d'urbanització i dotació de serveis estan pràcticament acabades.

Segona convocatòria CURS DE SOCORRISTA AQUÀTIC PER A PISCINA

(Homologat per la Conselleria de Sanitat)

Dissabte dia 9 de juny 2001

Requisits: Edat mínima 18 anys.

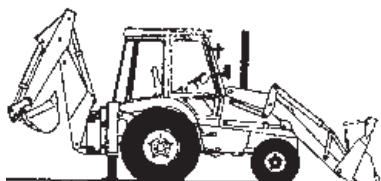
Inscripcions: Fins dilluns dia 4 de juny

Informació a la piscina municipal d'Artà
Telèfon 971 829 132

Obtenció del títol de socorrista aquàtic apte per treballar en tot tipus de piscines públiques i privades, amb possibilitat de tenir feina immediata.

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTÀ



Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 971 836 248 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS

Tots els dies feiners,
des de les 7 fins a les 11,30 del matí.



ASSEGURANCES



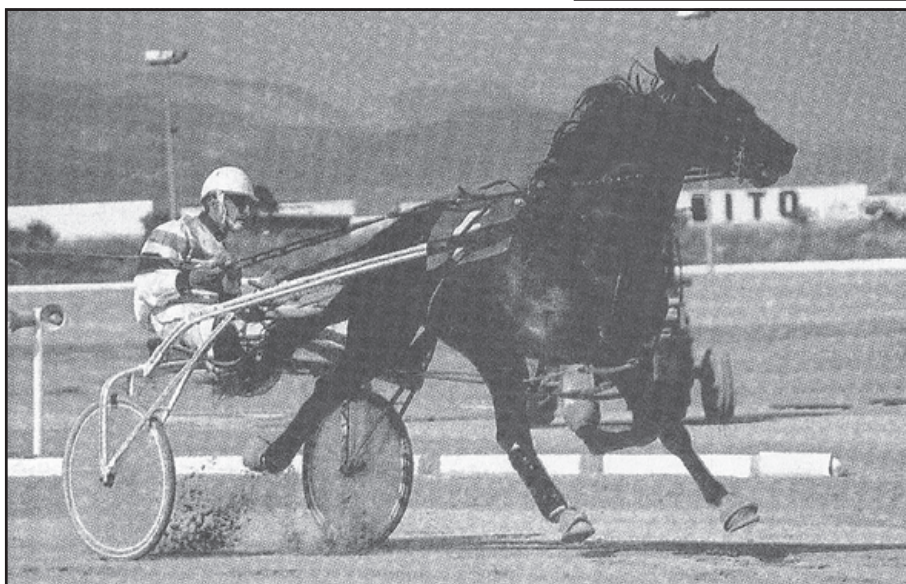
ATENCIÓ NOU HORARI DE TEÒRICA
DILLUNS, DIMECRES I DIJOUS
DE 19 A 21 Hores

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302
C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

Comentari hípic

Forever VX, de la quadra Sa Corbaia, fou distanciat a la sortida del Gran Premi Nacional i no va poder aconseguir la victòria que esperava tot el poble d'Artà, però l'altre participant local, Filet d'Or, fill del cavall americà Zafterburner i l'egua nacional Va a Misa, propietat dels germans Fuster, aconseguia una merescuda i lluitada segona posició al Gran Premi Nacional realitzant una espectacular carrera registrant un temps de 1.18.4 damunt 2.200 mts. Filet, d'aquesta manera, es confirma com un dels millors exemplars de la generació «F» i que gràcies a la constància del seu preparador, Pep Fuster, ha arribat a demostrar una gran velocitat i regularitat. A més cal dir que Filet obtinga el segon millor registre de la història del trot Balear per a cavalls de tres anys sobre 2.200 mts (1.18.4), i que el seu record actual és de 1.17.0 sobre 1.600



mts. aconseguint el Premi Ciutat de Palma. En quan els resultats obtinguts pels altres cavalls són els següents: de la quadra Blaugrana el crac nacional, Alcatraz TR, aconseguí una quarta posició a 1.20. De la quadra Sa Corbaia, Diane Of Alpes, va aconseguir una important victòria a Son Pardo amb un registre de 1.19.4. De la quadra Sa Clota, Envit, fou segon a 1.19.7 demostrant una bona

regularitat. De la quadra de A.Tous, Gleam Speed, poltre de només dos anys, va aconseguir una quarta posició en el seu debut a Son Pardo amb un magnífic registre de 1.24. I de la quadra Es Pou d'Es Rafal destaca la quarta posició de Flipo a la carrera clàssica, Premi Consell de Mallorca, amb un bon registre de 1.20 sobre 2.200 mts.



CALA RAJADA
c/ J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

- * **INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES**
- * **IL·LUMINACIÓ**
- * **ELECTRODOMÈSTICS**
- * **TELICO: FAX I TELEFONS**

Comercial

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

SERVICIO TÉCNICO Y RECAMBIOS

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92
C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ
C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48

TRACTORES, COSCHADORAS, ETC.

MOTOCICLETAS

EMPAQUETADORA Y ROTOMPAQUETADORA

RANQUING corresponent al mes de MAIG

LIDER:ENVIT(VICTOR VICTOR-VENICE)

| Nom del cavall | Millor Temps | Pts Total | MA 12 | SP 13 | SP 20 | Pts |
|------------------|--------------|-----------|----------|----------|----------|-----|
| Alcatraz TR | 1.18.4 | 29 | 4rt | | | 1 |
| Bambi Loyal | 1.18.6 | 1 | | | | |
| Beauty Woman | 1.18.3 | 38 | | | | |
| Canny Star's | 1.19.4 | 23 | | | | |
| Casanova | 1.20.8 | 9 | | | | |
| Complice de Nuit | 1.22.5 | 6 | | | | |
| Curios HP | 1.21.7 | 2 | | | | |
| Dadiva CL | 1.19.1 | 33 | | | | |
| Dandreus M | 1.19.2 | 15 | | | | |
| Dandy d'Abril GS | 1.18.4 | 28 | | | | |
| Dark Boy | 1.17.7 | 9 | | | | |
| Demia | 1.24.5 | 3 | | | | |
| Delsi De Retz | 1.24.6 | 4 | | | | |
| Diane Of Alpes | 1.18.4 | 30 | 1er | | | 4 |
| Diesolo | 1.22.4 | 8 | | | | |
| Dines | 1.21.1 | 23 | | | | |
| Distret | 1.18.2 | 22 | | | | |
| Duque Mora | 1.24.8 | 5 | | | | |
| Eaferburner | 1.20.2 | 10 | | | | |
| E.Cristina | 1.23.4 | 13 | | | | |
| Elit CL | 1.23.2 | 10 | | | 3er | 2 |
| Elogi CL | 1.18.2 | 21 | | | | |
| Emilio Speed | 1.18.6 | 32 | | | | |
| Envit | 1.19.4 | 48 | 2on | | | 3 |
| Espera Prim | 1.21.9 | 14 | | | | |
| Estar de Nuit | 1.19.3 | 45 | | | | |
| Festa Blaugrana | 1.22.9 | 2 | | | | |
| Filet d'Or | 1.17.0 | 20 | | | 2on | 3 |
| Flipo | 1.20.6 | 2 | | | 1 | 1 |
| Florencia Staro | 1.23.2 | 3 | | | | |
| Forever VX | 1.16.4 | 28 | | | | |
| Gleam Speed | 1.24.1 | 1 | | | 1 | 1 |
| Hilda d'Urzy | 1.18.4 | 3 | | | | |
| Varisol Lui | 1.21.5 | 7 | | | | |

esports**HAPPY DAY**

INMOBILIARIA

ARTÀ

Carrer Ciutat 28

Tel.: 971-82 95 14

Fax: 971-82 95 61

www.hdimmo.com

Buscamos
para nuestros clientes,
apartamentos, fincas,
solares, casas
y locales

ARTÀ

Casa con 6 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, 2 terrazas, patio, cocina amueblada, chimenea, unos 320 m² de vivienda.

Precio: 25.000.000 Pts. N° 055**CALA RATJADA**

Apartamento en establecimiento pequeño, 8 unidades, 1a planta con 45,5 m² azotea con vista mar, planta baja con 60 m² de jardín, 71 m² de vivienda, 2 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, garaje, doble acristalamiento, calefacción, buena calidad.

Precio: 22.382.000 Pts N° 002

Se Buscan Fincas y Pisos en Cala Ratjada, Capdepera y Artà para alquilar a largo plazo

Costa de los Pinos

Chalé con vista panorámica y al mar, terreno 1.250 m², jardín, 130 m² de vivienda, 90 m² para usar, calefacción central, 3 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, salón-comedor, terraza, sótano, piscina 5 x 8 m, aire acondicionado, garaje.

Precio: pide información N° 211

Tenemos
permanentemente
ofertas en toda la
costa este.

COSTA DE CANYAMEL

Chalé con hermosa vista al mar, terreno 800 m², 180 m² de vivienda, 4 dormitorios, 3 baños, cocina, salón, comedor, lavadero, 150 m² terraza parcialm. cubierta, jardín instalado, piscina 8 x 4 m, instalación de descalcificar, calefacción central, carport.

Precio: 75.712.300 Pts. N° 304

Gestionamos 100%
financiaciones, aunque
usted no haya comprado
la propiedad en nuestra
oficina

Columbofília

Seguidament, us oferim les classificacions finals absolutes de les proves de columbofília de la temporada 2001.

General Eivissa (180 km.)

| <u>Nom</u> | <u>Punts</u> |
|------------------------------|--------------|
| 1. Bartomeu Ginard Palou | 92 |
| 2. Escanellas-Pàez | 80 |
| 3. Joan Terrassa Rosselló | 68 |
| 4. Guillem Vives Canet | 60 |
| 5. Antoni Domínguez Moll | 56 |
| 6. Julià Casselles Gelabert | 52 |
| 7. Josep Bauçà Bassa | 40 |
| 7. Xavier Conesa Muñoz | 40 |
| 9. Llorenç Mestre Sureda | 38 |
| 10. Joan Ferriol Nadal | 36 |
| 11. Tolo Riutort Perelló | 20 |
| 12. Joan Llabrés Massanet | 10 |
| 12. Jaume Ferriol Lliteras | 10 |
| 14. Pedro Ginard Sureda | 6 |
| 14. Miquel A. Infante Sureda | 6 |

General Fons (a partir de 500 km.)

| <u>Nom</u> | <u>Punts</u> |
|------------------------------|--------------|
| 1. Joan Ferriol Nadal | 124 |
| 2. Xavier Conesa Muñoz | 120 |
| 3. Llorenç Mestre Sureda | 106 |
| 4. Antoni Domínguez Moll | 103 |
| 5. Julià Casselles Gelabert | 74 |
| 6. Tolo Riutort Perelló | 61 |
| 7. Guillem Vives Canet | 57 |
| 8. Escanellas-Pàez | 44 |
| 9. Bartomeu Ginard Palou | 43 |
| 10. Joan Terrassa Rosselló | 39 |
| 11. Pedro Ginard Sureda | 37 |
| 12. Josep Bauçà Bassa | 23 |
| 13. Gabriel Ferrer Serra | 18 |
| 14. Arturo Nicolau Capó | 13 |
| 15. Joan Llabrés Massanet | 0 |
| 15. Miquel A. Infante Sureda | 0 |
| 15. Jaume Ferriol Lliteras | 0 |

Classificació General Absoluta

| <u>Nom</u> | <u>Punts</u> |
|------------------------------|--------------|
| 1. Xavier Conesa Muñoz | 300 |
| 2. Julià Casselles Gelabert | 283 |
| 3. Llorenç Mestre Sureda | 279 |
| 4. Joan Terrassa Rosselló | 235 |
| 5. Joan Ferriol Nadal | 214 |
| 6. Antoni Domínguez Moll | 212 |
| 7. Guillem Vives Canet | 183 |
| 8. Escanellas-Pàez | 181 |
| 9. Bartomeu Ginard Palou | 160 |
| 10. Tolo Riutort Perelló | 134 |
| 11. Pedro Ginard Sureda | 130 |
| 12. Josep Bauçà Bassa | 67 |
| 13. Joan Llabrés Massanet | 57 |
| 14. Gabriel Ferrer Serra | 55 |
| 15. Miquel A. Infante Sureda | 47 |
| 16. Jaume Ferriol Lliteras | 27 |
| 17. Arturo Nicolau Capó | 17 |

General Velocitats (de 300 a 420 km.)

| <u>Nom</u> | <u>Punts</u> |
|------------------------------|--------------|
| 1. Xavier Conesa Muñoz | 170 |
| 2. Julià Casselles Gelabert | 157 |
| 3. Llorenç Mestre Sureda | 135 |
| 4. Joan Terrassa Rosselló | 128 |
| 5. Pedro Ginard Sureda | 87 |
| 6. Guillem Vives Canet | 66 |
| 7. Escanella-Pàez | 57 |
| 8. Joan Ferriol Nadal | 54 |
| 9. Antoni Domínguez Moll | 53 |
| 9. Tolo Riutort Perelló | 53 |
| 11. Joan Llabrés Massanet | 47 |
| 12. Miquel A. Infante Sureda | 41 |
| 13. Gabriel Ferrer Serra | 37 |
| 14. Bartomeu Ginard Palou | 25 |
| 15. Jaume Ferriol Lliteras | 17 |
| 16. Josep Bauçà Bassa | 16 |
| 16. Arturo Nicolau Capó | 16 |

Classificació Juvenils

1. Pedro Ginard Sureda
2. Germans Bover



A la fotografia podeu veure el primer classificat juvenil d'aquesta temporada 2001, Pedro Ginard Sureda.

Bàsquet

Sènior masculí

Hormigones Farrutx, 81

Santa Maria, 77

Partit disputat el diumenge dia 13 al poliesportiu de na Caragol d'Artà, últim partit dels nostres representants al nostre pavelló. Partit clau per a les aspiracions dels nostres representants dins la categoria sènior provincial, ja que aconseguint la victòria s'assegurava la tercera posició a la taula classificatòria. El partit va tornar a ser el normal d'aquest equip durant aquesta temporada, en el primer quart s'aconseguí un còmode avantatge i després a viure de les rendes. Del partit podem destacar els 25 punts i 22 rebots d'en M.A. Riera, els 19 punts d'en T. Dalmau, els 13 d'en J. Nadal i els 10 d'en A. Gayà.

Idea Palma, 93

Hormigones Farrutx, 58

Partit disputat el diumenge dia 20 de maig al pavelló municipal de Son Moix de Palma. Un partit on va faltar la motivació de jugar-se qualque cosa. Cap dels dos equips es jugava res. El primer quart va ser desastrós, ja que l'equip artanenc tan sols aconseguí la mínima quantitat de 6 punts en 10 minuts, cosa que l'equip local va aprofitar, i de valent. Hem de recordar que l'Idea Palma tan sols ha perdut un partit en tota la temporada i aquest va ser al nostre camp, així que ells estaven molt més motivats que els nostres jugadors. Del partit, tan sols destacar els 24 punts d'en M.A.

Riera.

Júnior Femení

Selecció Balear 52
(6-13-15-18)

Apa Institut Artà 33 (8-10-9-6)
Aquest equip ha canviat, la mentalitat ja no és la mateixa i malgrat el resultat el marcador no fa justícia al partit que es va veure a Palma. Tot va començar molt bé, el nostre equip feia una bona defensa en zona, controlava el rebot defensiu i fins i tot agafava rebots ofensius. En el primer i segon quart el nostre equip va marcar el ritme del partit i l'equip de Palma volia, però no podia. Al tercer i quart període la cosa va anar minvant, la nostra intensitat defensiva baixava i es fallaven passades que propiciaven ràpids contra-atacs, cosa que en el quart període va permetre un parcial de 15 a 0 que va rompre definitivament el partit i per això la gran diferència en el marcador final.

Apa Institut Artà 45
(11-11-15-8)

Hiper Manacor 47 (9-12-8-18)
Aquest era el primer partit que s'havia de guanyar, per tot el que va succeir el partit havia de ser per al nostre equip, que durant tot el temps va fer mèrits per aconseguir la victòria, però una vegada més en el quart període es va escapar. El nostre equip va sortir molt motivat i amb ganes de guanyar el partit, ens vàrem situar en una zona 2c3 que ens permetia puntejar

tots els tirs i assegurar el rebot defensiu. En atac durant el primer i segon període ens va costar veure cistella, hi havia males seleccions de tir, però en el tercer període tot va anar bé i es va aconseguir una diferència de 8 punts. En el quart període va ésser quan la cosa va anar afluixant, les forces no acompanyaven i a les jugadores els va pesar la responsabilitat i sobretot el cansament. Un parcial de 13 a zero en els darrers 2 minuts de partit varen decantar el partit a favor de l'equip manacorí. Mala sort, sí senyor, autèntica mala sort.

Sénior Femení

Unicmall Felanitx 51

(11-9-17-14)

Hnos. Pallicer Pons 46

(11-16-10-9)

No hi ha manera de guanyar a la pista de Felanitx. Ja a la primera fase a la nostra pista vàrem guanyar amb comoditat i a la pista de Felanitx ens varen guanyar de 5 punts. El nostre equip va començar bé amb bona mentalitat i amb bona defensa, aquesta actitud es va veure recompensada en el segon període en què vàrem aconseguir avantatges de 7 punts. Però va ésser en començar el tercer període quan es varen acabar les idees. No vàrem saber atacar la defensa individual que ens va plantejar l'equip de Felanitx i perdiem primeres passades, la qual cosa possibilitava contra-atac i cistelles fàcils. En el tercer quart l'equip de Felanitx va pitjar encara més i la diferència de

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 83 56 88

Fax: 971 56 52 67

971 836 461

cinc punts no es va poder retallar en cap moment.

Hnos Pallicer Pons 48

(6-14-17-11)

Santa Maria 46 (14-10-8-14)

Si guanyàvem el partit ens proclamàvem campiones del grup. Les coses no varen començar gaire bé i les jugadores del Santa Maria amb el seu joc habitual caracteritzat per un ritme de joc molt alt i sortida constant al contraatac ens feien molt de mal. Va ésser en el començament del segon període on vàrem començar a assegurar el rebot defensiu i a carregar el rebot ofensiu quan les coses varen canviar. Malgrat que l'encert en atac no va ésser gaire bo, la constància i l'actitud varen donar el seu fruit en el tercer temps amb un parcial de 17-8 que marcava diferència. El quart període va ésser d'infart, l'equip local guanyava d'un punt quan mancaven 8 segons i tenia la possibilitat d'anotar dos tirs lliures, vàrem anotar un tir lliure per tant la diferència era de dos,

l'equip de Santa Maria va botar la pilota i fora de temps va llançar un triple que va entrar. Al final del partit, victòria local per dos punts i s'aconseguia la primera plaça del grup.

Ha acabat la temporada i crec que hem de donar l'enhorabona a aquestes jugadores que han suat i molt per arribar al final de temporada. Fer-ho de forma tan esplèndida superant lesions, la manca de jugadores en alguns partits i alguns problemes extraesportius demostren coratge i ganes de practicar el nostre esport. Enhorabona. Tot a les dutxes i fins l'any que ve.

Escola Municipal de Bàsquet

El passat diumenge dia 20 va tenir lloc la cloenda de l'escola municipal de bàsquet. Va ésser una festa curteteta però crec que molt divertida on els principals protagonistes eren els nins i nines que han participat activament en l'aprenentatge de l'esport de la cistella. Cal

destacar la constància d'aquests nins i nines i la seva participació en les diverses diades organitzades, la majoria d'elles pel Consell Insular de Mallorca dins el programa de l'esport escolar. Des d'aquestes línies donam l'enhorabona a tots els participants, i malgrat que l'objectiu principal és l'aprenentatge d'aquest esport juntament amb una sèrie de valors i actitud cap a l'esport i cap a la convivència en general, cal destacar la classificació obtinguda pel nostre equip d'iniciació que ha quedat segon de Mallorca en el programa del C.I.M.

El club esportiu Sant Salvador secció bàsquet vol donar l'enhorabona i les gràcies als pares que amb la seva constància han acompanyat els seus fills i han fet possible aquesta activitat, als seus monitors de l'escola de bàsquet, al coordinador de l'esport base del nostre club i a l'Ajuntament d'Artà que sempre ha estat al servei de l'escola per a qualsevol necessitat o problema que hagi pogut sorgir. Gràcies i fins l'any que ve

L'equip d'iniciació de l'escola municipal de bàsquet va quedar segon classificat de Mallorca a les competicions de l'esport escolar organitzades pel Consell Insular de Mallorca que se varen disputar el passat dia 12 de maig al poliesportiu del Galatzo. En la fotografia podem veure



els jugadors que varen aconseguir tal fita per l'esport artanenc. Els components de l'equip són : Arnau Rosselló Gelabert, Bel Llinàs Pastor, Francesc Palou Obrador, Jeroni Esteva Alzamora, Jaume Nicolau Miralles, Juan Toni Reyes Perelló, Maria Obrador Sureda, Miquel Àngel Ferrer Ginard, Miquel Torres Negre, Robert Strunk Pomar.

Enhorabona al futur del bàsquet artanenc.

NATACIÓ

Aquest cap de setmana es disputarà al Poliesportiu "Prínceps d'Espanya" el Campionat de Balears de la Joventut, on hi haurà representació del Club Aigua Esport d'Artà. Aquest campionat sols el disputen els nins nascuts el 88 i 87 i les nines del 89 i 90 i a més s'han de tenir les mínimes exigides per poder participar-hi.

Els nostres representants seran Rafel Nadal, Omar Sansó, David Benavente i Laura Rosselló.

Gent gran

Exitosa assistència de gent gran a les classes d'activitats aquàtiques que, subvencionades per l'Ajuntament d'Artà i mitjançant el Club de la Tercera Edat, participen d'unes sessions d'exercicis aquàtics, on els objectius consisteixen en exercitar tota la musculatura en general, familiaritzant-se amb el mitjà aquàtic, relacionar-se socialment i apropar-se al món de la natació. Tot el grup s'ho ha passat d'allò més bé i prova d'això ha estat la seva constància i participació.

MOTOCRÒS

El passat diumenge dia 20 de maig es va celebrar a s'Horta el primer Supermotard puntuable pel campionat de Balears de Motocròs.

Hi participaren, com ja coneixeu, els tres joves pilots artanencs. El pòdium va estar ocupat amb els llocs següents: Primer, Jeroni Torres, segon Andreu Maria i Benet Torres en el tercer lloc. Això vol dir que la classificació general del campionat de Supermotard de les Balears queda liderada pels pilots artanencs amb els punts següents:

1r - Jeroni Torres, 50 punts.

2n - Andreu Maria, 40 punts

3r - Benet Torres, 30 punts.

El pròxim dia 10 de juny es celebrarà el circuit de Foravila (Muro), la quarta prova puntuable pel campionat de motocròs de Balears, en la qual els joves pilots locals participaran per seguir lluitant per a la victòria final.



VOLEI

Aquest cap de setmana es celebrarà a Artà un torneig de volei amb motiu de l'intercanvi que realitzarà el C.V. Artà amb el C.V. Ciutadella. Aquest torneig es disputarà en les categories infantil i cadet, i tindrà com a participants, a la categoria infantil, al Porto Cristo, Vilafranca, Son Servera, Ciutadella i C.V. Artà, i a la

categoria cadet, el Vilafranca, Capdepera, Manacor i C.V. Artà. El C.V. Ciutadella de la categoria cadet ha tengut problemes de jugadores a l'hora de desplaçar-se i sols participarà en l'intercanvi quan es jugui a Menorca. El sistema serà tots contra tots i es jugarà el dissabte i el diumenge al matí i, el dissabte capvespre, si el temps ho permet

es jugarà volei platja a la Colònia.

També el diumenge dia 27 de maig, al Poliesportiu "Sant Ferran" de Palma, es disputaran les **fases finals dels Jocs Escolars** organitzats pel Consell de Mallorca, i on hi participarà l'**equip aleví del C.V. Artà** en representació de la Comarca de Llevant.

DUPLICAT

C/. 31 de Març, 48
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:

Material d'oficina

Material didàctic

Servei de Fax

Fotocòpies

Fotocòpies plànols

Fotocòpies en color

També feim plastificacions i enquadernacions.

info@artà

Ordinadors •
Material Informàtic •
Servei Tècnic propi •
Desenvolupament de Software •
Aplicacions Windows •
Accés a Internet •
Instal·lacions de Xarxes •

Tel.: 971 82 91 95
Fax: 971 82 91 96
Mòbil: 610 61 82 89
656 42 15 97

C/. Santa Margalida, 51 baixos
07570 - Artà (Illes Balears)

infoarta@infoarta.com

Futbol

I Regional

S'Arracó 0 – Artà 4

Gols: Kike, Jordi, Piñeiro, Gomila

Alineació: Pedro, A. Tous, Troya, Dalmau (Danús), Nieto, T. Femenias (Bernat), Juan Grillo (Ferrer), Kike, Jordi (Gomila), Ferragut, Piñeiro (Gil)

Artà 6 – Alaró 0

Gols: Nieto (2), Kike, Jordi, Ferragut, Piñeiro

A: Pedro, A. Tous, Troya (Ferrer), Danús, Nieto, T. Femenias (Palou), Juan Grillo (Gil), Kike, Jordi (Gomila), Ferragut, Piñeiro (Xavi)

Amb aquestes dues victòries es pot dir que, matemàticament, l'Artà ha salvat la categoria a manca de cinc jornades per a acabar el campionat, ja que l'equip que el podria empatar a punts és el Xilvar. Ara els artanencs els treuen quinze punts de diferència però el gol-average directe és favorable a l'equip de Ses Pesqueres, per tant podrà disputar els partits que manquen amb tranquil·litat i sense pressió.

Clars triomfs en els dos darrers partits on l'Artà va ser bastant superior als seus rivals, com demostren els resultats obtinguts amb golejades favorables i sense encaixar cap gol. Si bé s'Arracó va darrer classificat i l'Alaró va per davall els artanencs, aquestes circumstàncies no resten els mèrits i el bon joc que han desenvolupat en tots dos partits.

Cadets

Barracar 3 – Artà 8

Gols: Pere Joan (3), Joan Andreu (3), Alex, Reyes

A: Vives, Díaz, Juanma, Torreblanca, Sureda, Terrassa, Reyes, Pere Joan, Joan Andreu (Jordi), Alex (Rocha), Gil

Darrer partit de lliga i clar triomf per a l'Artà que els ha refermat en la segona plaça i, repetim, han assolit l'ascens a la primera categoria. El partit va ser de clar domini pels artanencs, malgrat arribar al descans amb mínim marcador a favor. Va ser a la segona part quan millor jugaren i ampliaren la clara diferència del marcador final per rematar una magnífica temporada. Destacar l'actuació de Vives, qui va aturar dos llançaments des del punt de penal.

Infantils

Artà 1 – La Salle 5

Gol: Nieto

A: Pere Miquel, Serralta, Massanet, Endika, Carrió (Bernad), Alfredo (Toni Arnau), Nieto (Obrador), Manolo, Pau, Gines, Terrassa

Rtvo. Mallorca 3 – Artà 1

Gol: Gines

A: Vives (Pere Miquel), Massanet (Bernad), Alfredo, Terrassa, Manolo, Endika, Pau (Toni Arnau), Jordi (Obrador), Gines, Serralta (Carrió), Nieto

Segueixen pel mateix camí els infantils en el torneig Copa President i difícil tendran aconseguir alguna victòria ja que han demostrat una inferioritat manifesta respecte als altres rivals i a més juguen amb poca il·lusió i molt desmotivats. Hi ha un avenc enorme respecte a l'equip del torneig regular, lluitador, amb mostres de bon joc i fam de victòria.

Alevins

Artà 2 – Andraitx 2

Gols: Ismael, Coll

A: Alba (Virgili), Carabante,

Font, Coll, Cattaneo, Nadal, Ismael, Felip, Rosa, Serra (Molina), Ginard (Brazo)

Jornada rera jornada es van complicant els alevins la fita de mantenir la categoria. Encara que no tot està perdut, serà clau el partit que els enfrontarà al Rtvo. La Victoria, on és imperiosament necessari treure els tres punts. Contra l'Andraitx sempre anaren a remolc, amb una primera part bastant millor i igualada, tenint ocasions clares d'aconseguir els artanencs algun gol més, però en el segon temps afluirien bastant sense arribar a inquietar en cap ocasió la porteria rival.

Benjamins F-8

Plan de Na Tesa 3 – Artà 3

Gols: Torreblanca, Abdon, Coll A: Reynés, Torreblanca, Abdon, Pons, Jeroni, Cantallops, Prol, Coll. Jordi, Flaquer, Ignasi

Darrer partit de lliga pels benjamins on s'enfrontaven al campió del seu grup aconseguint un meritori empat. Va haver una part per cada equip; la primera pels artanencs que arribaren al descans amb un clar 0-3 a favor amb el qual tenien esperances de triomf, però a la segona part els locals es desxondiren, es feren amos del joc i empataren amb la desil·lusió dels deixebles de Rufo. El resultat, però, va fer justícia als mèrits dels dos equips. Els artanencs han aconseguit una meritòria tercera plaça.

Pre-Benjamins F-8

Santa Ponça 0 – Artà 7

Gols: X. Cursach (3), Sergi, A. Cursach, Rosa, Alzamora

A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. Arto, X. Darder, Llull

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

Comercial Sansaloni

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ

Artà 4 – Rtvo. La Victoria 1
Gols: A. Cursach (2), Rosa (2)
A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. Arto, X. Darder, Llull

Dues victòries més pels més petits i en van ja 24 de consecutives en el seu camí a la conquesta del campionat de Mallorca de la seva categoria. En aquests dos darrers partits i en concret el que jugaren contra el Rtvo. La Victoria han aconseguit tots els punts en disputa i pràcticament deixen sentenciat el desenllaç final ja que a manca de tres jornades tenen una renda de 8 punts sobre el conjunt victorià. Es a dir, que matemàticament han de sumar sols un punt per ser campions. Hauria de passar una verdadera catàstrofe perquè això no fos així.

En el partit de Santa Ponça, com tots els de la temporada, victòria clara i sense paliatius, encara que sense fer un bon partit, però si suficient per treure els punts amb amplitud en el marcador. Interessant i competit va ser el matx contra el Rtvo. La Victoria. Aquests vengueren i jugaren sense complexos i disposats a vendre cara la pell del llop. Ha estat l'equip que ha fet fer més feina el porter Jon amb un poc de perill però aquest ho va resoldre amb seguretat i encert. A més, l'equip de s'Indioteria ha estat qui ha fet els dos gols que duen en contra els artanencs en tota la temporada. Però malgrat això els deixebles de Kike no fallaren i aconseguiren, potser, la victòria més important que els col·loca a les portes de cridar: Campions, campions!!!



Equip pre-benjamí f-8. Temporada 2000-2001

Altres notícies

Dins del plaç de la campanya electoral i presentació de candidatures a la presidència del C. E. Artà, ha estat presentada sols una per part de Rafel Bernad Vich a) "Rafel Pantalf", home respectuós i arxiconegut a Artà, asidu tant a Ses Pesqueres com al futbol i les categories superiors. Per tant, després de seguir els tràmits legals, serà proclamat nou president de l'entitat pels propers quatre anys. La seva primera feina a realitzar és constituir la junta directiva que l'acompanyi en regir els destins del Club. Amb quasi total seguretat que ja la té esboçada. En les properes edicions de **Bellpuig** els oferirem una xerrada que desitjam tenir amb el nou mandatari.

PER A LA PREVENCIÓ DEL CÀNCER

MENGEM MOLTES VERDURES I FRUITES DES DE PETITS

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



De viatge per la xarxa

<http://www.fotonatura.org/>

Els aficionats a la fotografia de la naturalesa formen un grup bastant gros i interessant. La seva afició és a la vegada ciència i art. I moltes de les seves fotografies són de gran valor estètic. La prova la tenim en aquesta pàgina, la web del *foro hispánico de fotografía de la naturaleza*. Gaudeix dels treballs que s'hi exposen i coneix un poc més d'aquest món fascinant.

<http://www.apuntes21.com/>

Quina és l'assignatura que no et deixa dormir? Química, biologia, llengües clàssiques? Què et pareix estudiar la taula periòdica per mitjà d'animacions? O estudiar informàtica sense moure't de casa? En aquest lloc hi ha molta d'informació per diferents nivells: batxillerat, universitat... fins i tot per als que preparen

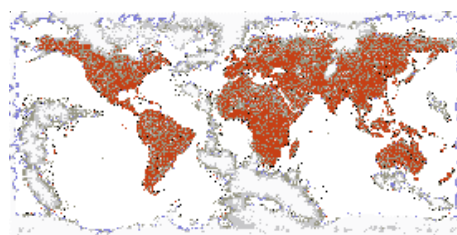
oposicions

<http://www.partituras.com>

Amb molta freqüència hi ha gent que va cercant partitures a la xarxa. En podrà trobar moltes en aquesta pàgina, això sí, pagant una quota d'inscripció, que et permet imprimir els catàlegs i obtenir un 10% de descompte a l'hora d'adquirir partitures o llibres en aquesta tenda virtual. El millor de la música universal, tant clàssica com popular o folklòrica, està disponible en aquesta pàgina.

<http://www.mediometro.com>

Aquesta és una pàgina per als més petits de la casa, d'entre 6 i 11 anys, amb molts de jocs, ajudes escolars, consells per navegar amb seguretat per la xarxa i moltes altres coses. Divertit i instructiu.



<http://members.es.tripod.de/maraton>

Pàgina web dedicada completament a l'atletisme a nivell popular, amb especial atenció a la prova de la marató.



Hi podreu trobar articles, consells, calendaris, comentaris de carreres. Sense cap dubte, es tracta d'una pàgina molt interessant i amb informació molt valuosa per a la gent dedicada a aquest esport.



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

On és?

Sabries dir a quina
part del poble
trobaríem



Sopa de lletres

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| W | T | I | Y | Q | O | S | D | I | N | A | R | L | R | T | Q |
| F | L | O | R | I | P | O | Q | Z | K | Z | Y | L | P | J | S |
| Q | F | I | K | X | T | J | K | R | G | U | G | I | B | L | U |
| D | D | U | R | E | S | R | F | Y | O | M | H | U | I | J | A |
| E | Z | W | Z | A | C | O | R | O | N | A | N | R | H | S | T |
| S | F | O | I | X | H | H | U | Z | H | R | L | A | A | L | E |
| C | X | P | N | Q | R | F | B | U | J | C | G | I | R | M | S |
| U | E | J | U | F | G | A | L | X | I | T | K | C | C | J | S |
| T | L | M | O | W | F | R | A | N | C | G | B | V | J | T | E |
| Z | E | F | Z | O | L | Z | U | G | A | C | G | I | K | L | P |

Cercau 10 monedes del
món

Autonumèric

Realitzant les corresponents
operacions aritmètiques han
de sortir els números de la
dreta i d'abaix.

| | | | | | |
|----|---|----|---|----|----|
| | + | | - | | =6 |
| x | | ÷ | | + | |
| | - | 2 | x | | =4 |
| ÷ | | + | | - | |
| | x | | ÷ | | =5 |
| =6 | | =4 | | =5 | |

(Solucions a la plana 47)

Artà ara fa 77 anys

Extracte de la segona quinzena de maig de 1924, del periòdic local Llevant.

(Recopilat per G. Bisquerra)
Dissabte 21 de maig de 1924.-



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

El títol que encapçalava la portada feia referència a la **Peregrinació franciscana a la nostra Vila**. En aquesta secció s'informava dels resultats de dita festa, els preparatius que s'havien fet, l'arribada dels pelegrins, la missa de comunió, l'ofici, la processó, el míting d'afirmació catòlica i l'acte d'agraïment final.

El centre de cultura donava ampla informació dels actes celebrats i la programació a desenvolupar, com per exemple algunes conferències en memòria i honor del príncep de la literatura catalana Jacint Verdaguer, i de l'aniversari del naixement de *José M^a Gabriel y Galán*.

La crònica de Capdepera informa de la visita al port de molts terciaris que hi anaren des d'Artà i dinaren a Cas Bombu. També dels molts gabellins que havien anat a Artà amb motiu de la peregrinació franciscana. Una altra notícia d'interès fou la visita a Capdepera del Sr. Bisbe de Mallorca per confirmar els nins i nines en edat d'aquest sagrament. Foren 239 els que es varen confirmar i en foren padrins D. Toni Vaquer, Jutge Municipal i D^a Antònia Bauzà, filla del batle. **De Son Servera**, el seu corresponçal també es feia ressò de la visita del Sr. Bisbe, el qual va confirmar un bon grup d'infants. **De Ca Nostra**, la secció informativa de la Vila artanenca donava la següent informació:

Meteorologia: Temps d'estiu i l'atmosfera calenta arribant als 25 graus. **Defunció:** Tonina Maria Esteva, de Ses Terres,

filla del l'amo en Bartomeu Tirós, del Cós. També el Sen Pirris, es Maonès, del Carrer Nou, casat amb madò Jana. Sa Madona Manxa de na Maians i madò Mal.larana del carrer Vilanova.

Benvinguda: Ha arribat de Cuba on ha residit alguns anys, en Cristòfol Ferrer, germà del director d'aquest setmanari.

Visita del Sr. Bisbe: A causa d'una indisposició, el Sr. Bisbe no pogué arribar a Artà el dissabte com tenia previst, arribant el diumenge vespre. L'esperaven a l'estació les autoritats civils, el clero, el Ministre General i el Provincial dels franciscans. L'endemà va confirmar 329 nins i 329 nines, essent els padrins D. Francesc Ferrer, D. Pere Amorós, D. Guillem Morey i D. Antoni Solivelles. Les padrines: D^a Joana dels Olors, D^a Margalida Sancho de la Jordana, D^a Aina Arcos de Moragues i D^a Joana Aina Sancho. Al dia següent sobre les 9 del matí el repicar de les campanes anunciava la partida del Bisbe cap a Capdepera.

Dissabte 31 de maig de 1924.- Actes posteriors a la Peregrinació franciscana.-

Entre d'altres, tengué lloc la benedicció de la nova Escola parroquial de pàrvuls establerta a l'Esglesieta de Santa Catalina. Visita a l'exposició eucarística i el descobriment de la placa al P. Antoni Llinàs, missioner franciscà i fill de la nostra Vila.

La crònica de Son Servera resava el més important: el corresponçal es donava a conèixer ja que molts serverins es

queixaven de no saber el seu nom, que era Joan Sancho Morey, Floriana.

El corresponçal de Capdepera informava d'un dinar de peix que s'havia celebrat amb una pescada de 8 quilos. Tres amics organitzaren la bauxa que, endiumenjada per Bartomeu Massanet, a) Ros, va sortir de primera.

Joan Morey Cursach, de 46 anys, ha estat nomenat carter de Capdepera per haver reunit més mèrits que cap altre. De Cala Rajada Pere Flaquer Font, de 40 anys.

De Ca Nostra, parla de la **Meteorologia**, dient que a més d'algunes brusques sense cap saó, només ha servit per refrescar una mica. **Crida plausible:** Per ordre del Governador es féu una crida prohibint proferir blasfèmies pels carrers o llocs públics. Els qui faltassen seran multats amb la pena que marca la llei. **Defuncions:** Madò Aina Cursach, de Santa Cirga, esposa de Gabriel Ginart, Violí, a l'edat de 47 anys. **Benvinguts:** Des de Puerto Rico ha arribat al nostre poble per passar una temporada la família de D.F. Gayà, a) Mungí. També ho ha fet Miquel Pascual, a) Barrios, i família, que tornen de Buenos Aires. Siguin tots ells ben arribats.

Publicava el Bellpuig

Fa 40 anys

Maig del 61

La revista d'aquell mes dedicava tres fotografies per remarcar el gran èxit que va suposar l'estrena de l'obra "Aigua de pluja". La posada en escena va anar a càrrec de la Agrupación Artística Artanense formada per Juan Terrassa, Antoni Gili, Antoni Ginard, Magdalena Quetglas, Francisca Ginard, Miquel amorós, Margalida Gili, Jordi Llull, Pep Bernad i Maria Sansó.

Fa 25 anys

Maig del 76

La Colònia de Sant Pere celebrava el 25 aniversari de la bendició de l'església. La festa es va decidir posposar fins el 29 de juny, dia de Sant Pere i sant titular de la parròquia, ja que la bendició coincidia amb el Dijous Sant. La crònica de l'època recorda com el 15 d'abril de 1951 el bisbe de Mallorca va procedir a beneir el nou temple.

Fa 10 anys

Maig del 91

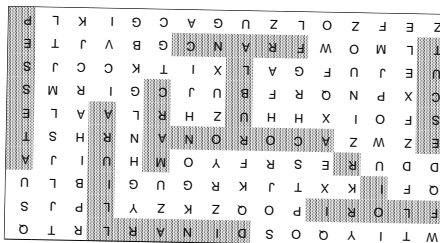
Artà fou l'escenari de la celebració de la VII Trobada d'Escoles Mallorquines.

Bellpuig es feia ressó de la proximitat de les eleccions i presentava a cada una de les formacions polítiques que aquell any es presentaven als comicis municipals.

Solucions a la pàgina d'entreteniment



Font de la Sala



Sopa de lletres

| | | | | | |
|----|----|---|----|---|----|
| | 5= | | 4= | | 9= |
| 5= | 1 | ÷ | 1 | X | 5 |
| | - | | + | | ÷ |
| 4= | 1 | X | 2 | - | 6 |
| | + | | ÷ | | X |
| 9= | 5 | - | 6 | + | 5 |

Autonumèric

MEDICAMENTS, MENJAR I COMPLEMENTS PER ANIMALS



Centre Pla d'es Pla

PETRA



C/ Miquel Ramis, 2 - Tel./Fax 971 83 01 25 - 07520 Petra (Mallorca)



Productes d'equitació

Disabtes al matí obert

Racó

Era l'any 1964 quan aquesta fotografia era realitzada amb motiu d'una visita que un dels corredors ciclistes de l'època feia al nostre poble. Es tractava de Toni Karmany, un dels ciclistes que moltes vegades havia corregut a les nostres voltadores. Aleshores el poble artanenc vibrava seguint les evolucions d'aquestes figures esportives. No en va el poble d'Artà gaudia d'una de les voltadores millors de Mallorca, es "Cañaveral".

El nostre corresponsal esportiu va aprofitar per fer-li una entrevista per publicar a la nostra revista i al mateix temps per a la posteritat ciclista artanenca.

Tots els retratats, amics i companys de Karmany, ja han passat a millor vida com podreu comprovar per poc que us hi fixeu. Tots ells entregats en cos



i ànima a conservar la gran afició que els artanencs tenien i varen tenir durant molts anys per aquest esport. Cada any per les festes de Sant Salvador encara continua la tradició de celebrar el circuit que du el nom d'un dels retratats. També tothom recordarà que, després des "Cañaveral", es va fer "Sa Pista", el qual barri encara en guarda el

nom.

Anomenam els fotografiats d'esquerra a dreta:

L'amo en Guillem Bujosa, Ganància. Pere Antoni Genovard, Confit. Toni Karmany, l'excorredor. Mateu Flaquer, Mengol, i el seu germà Miquel. El darrer de la llista és en Cristòfol Carrió, conegut encara amb el sobrenom de *Balín*, el qual feia l'entrevista.

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:
Sa rosa

Divi li podríem dir
no es cansava de rodar
ses ales veien volar
arran arran del camí.

Com si fos un pelegrí
i el volguessim esforçar
encara bastants n'hi ha
no massa enfora d'aquí.

Els Gorans



TORNAREM EL DIA 8/VI